



KOHLE
COAL
CHARBON

Monatsbulletin
 Monthly bulletin
 Bulletin mensuel

ANLAGE :

ENTWICKLUNG IM ERSTEN HALBJAHR 1981

- ANLAGE 1 – VERSORGUNG DER ÖFFENTLICHEN ELEKTRIZITÄTSWERKE
- ANLAGE 2 – VERSORGUNG SÄMTLICHER KOKEREIEN
- ANLAGE 3 – VERWENDUNG IN DEN ÖFFENTLICHEN KRAFTWERKEN UND KOKEREIEN

IN ANNEX :

TRENDS DURING FIRST HALF-YEAR 1981

- ANNEX 1 – SUPPLIES TO PUBLIC POWER STATIONS
- ANNEX 2 – SUPPLIES TO ALL COKING PLANTS
- ANNEX 3 – DELIVERIES TO PUBLIC POWER STATIONS AND COKING PLANTS

EN ANNEXE :

EVOLUTION AU COURS DU 1^{er} SEMESTRE 1981

- ANNEXE 1 – APPROVISIONNEMENT DES CENTRALES ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS
- ANNEXE 2 – APPROVISIONNEMENT DE L'ENSEMBLE DES COKERIES
- ANNEXE 3 – UTILISATION DANS LES CENTRALES ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS ET DANS LES COKERIES



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 43011 Télex: Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 735 80 40

Hinweis

1. Das Statistische Amt veröffentlicht drei gesonderte Monatsbulletins für die Energiebereiche : Kohle – Kohlenwasserstoffe – Elektrizität

Jedes dieser Bulletins enthält :

- einen unveränderlichen Teil mit den auf den neuesten Stand gebrachten monatlichen Hauptreihen
- einen veränderlichen Teil über wichtige Aspekte der neuesten Entwicklung, der in der Anlage auch die vorläufigen Angaben der jährlichen Bilanzen enthält, sobald sie verfügbar sind

2. Der Leser findet auf Seite 13 die Erläuterungen zu den monatlichen Tabellen

3. Zuständig für alle Informationen über die Kohle :

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, App. 32 85

Note

1. The Statistical Office publishes three series of monthly energy bulletins :
Coal – Hydrocarbons – Electrical energy

Each of these bulletins consists of :

- a permanent section giving updated principal monthly statistical series
- a variable section on important aspects of the latest developments, which contains in annexe data on the annual balance-sheet (which may be definitive or provisional) as such information becomes available

2. The reader will find on page 13 the explanatory notes for the monthly tables

3. For any information dealing with coal, please contact:

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, ext. 32 85

Avertissement

1. L'Office Statistique publie trois séries de bulletins mensuels sur l'énergie, à savoir :

Charbon – Hydrocarbures – Energie électrique

Chacun de ces bulletins est constitué :

- d'une partie fixe fournissant la mise à jour des principales séries statistiques mensuelles
- d'une partie variable relatant les aspects importants des dernières évolutions et présentant en annexe les données, même provisoires, des bilans annuels au fur et à mesure de leur disponibilité.

2. Le lecteur trouvera en page 14 les notes explicatives relatives aux tableaux mensuels.

3. Pour toute information concernant les statistiques du charbon, s'adresser à:

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, App. 32 85

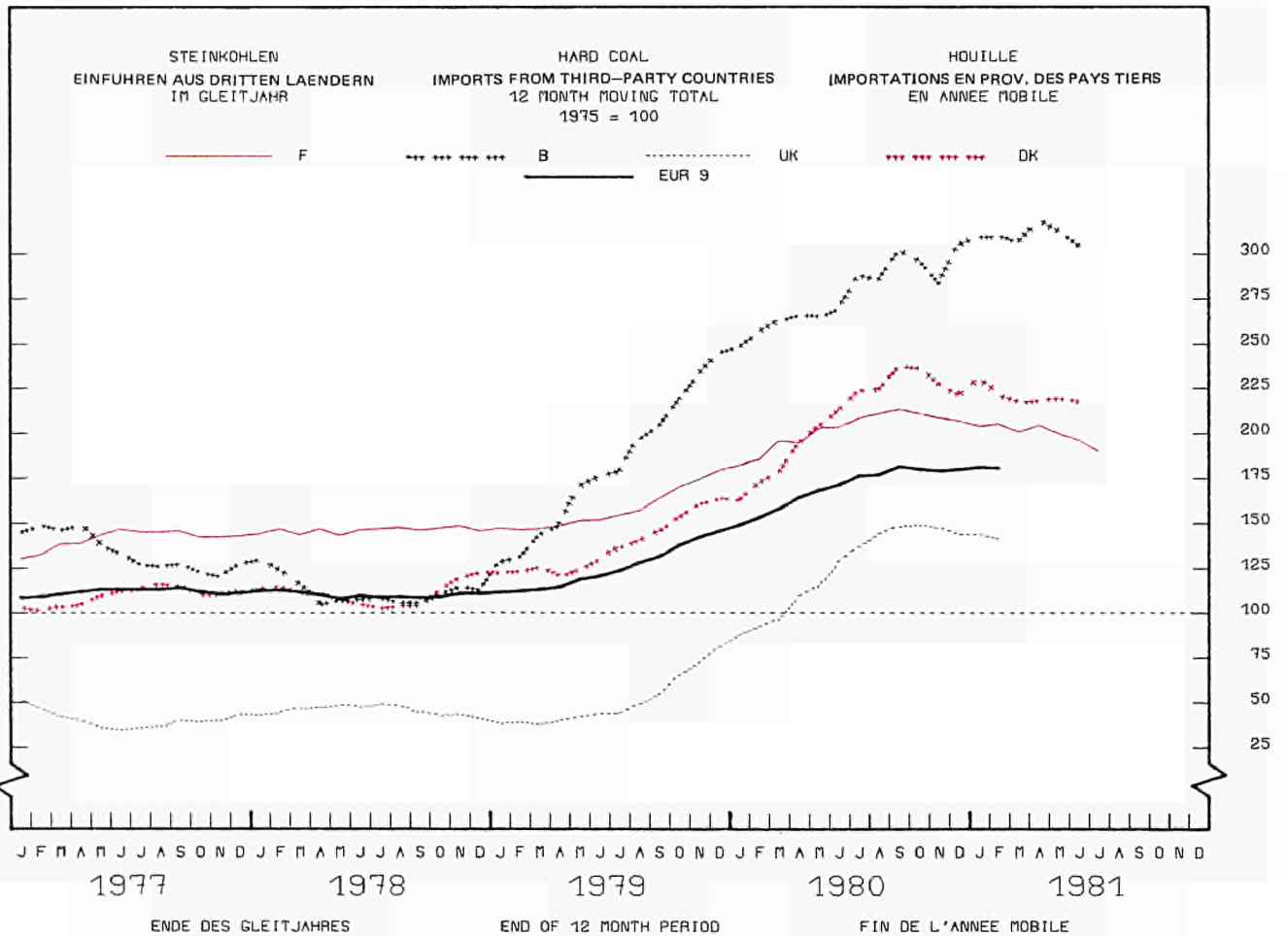
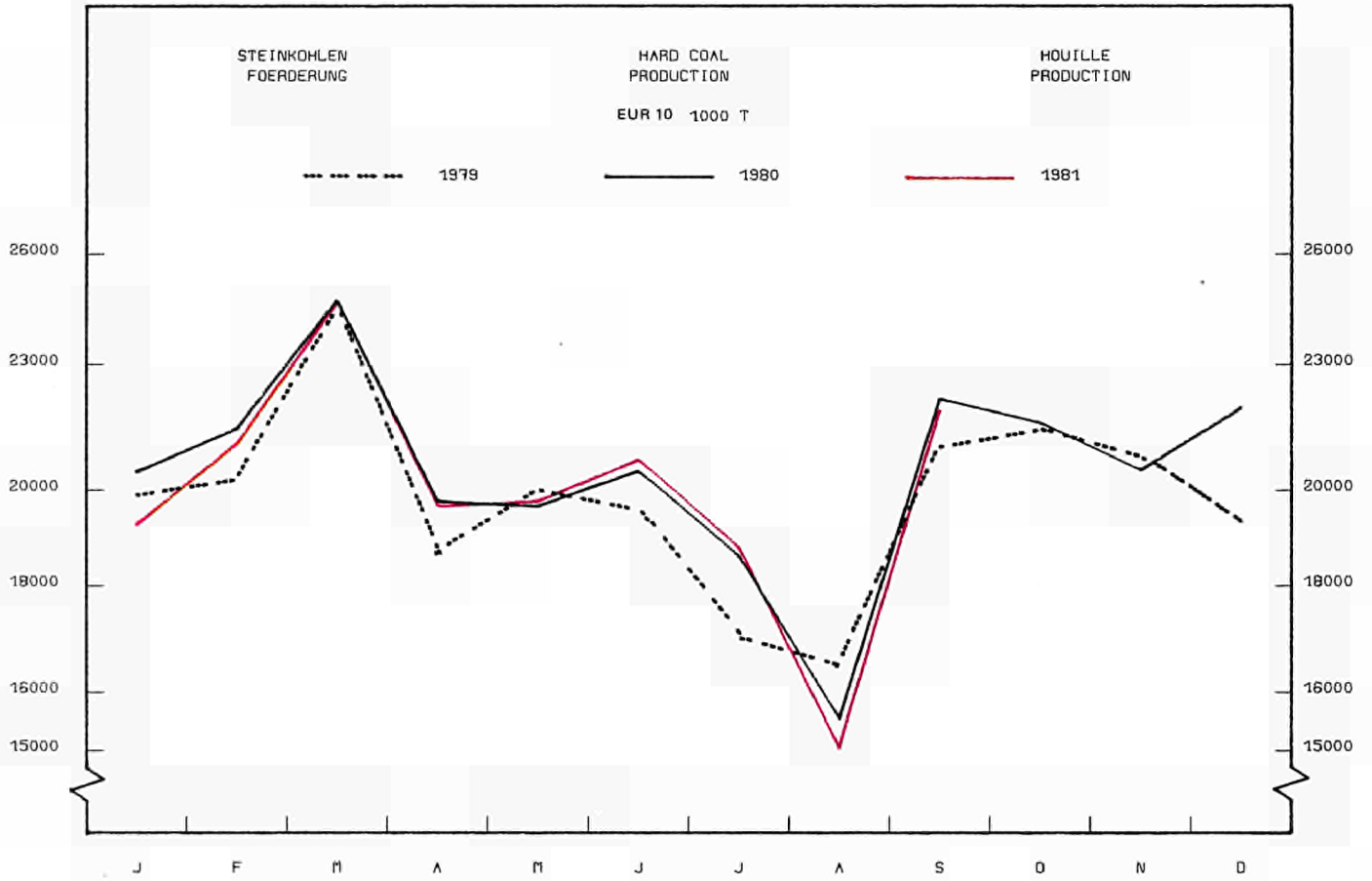
Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1981

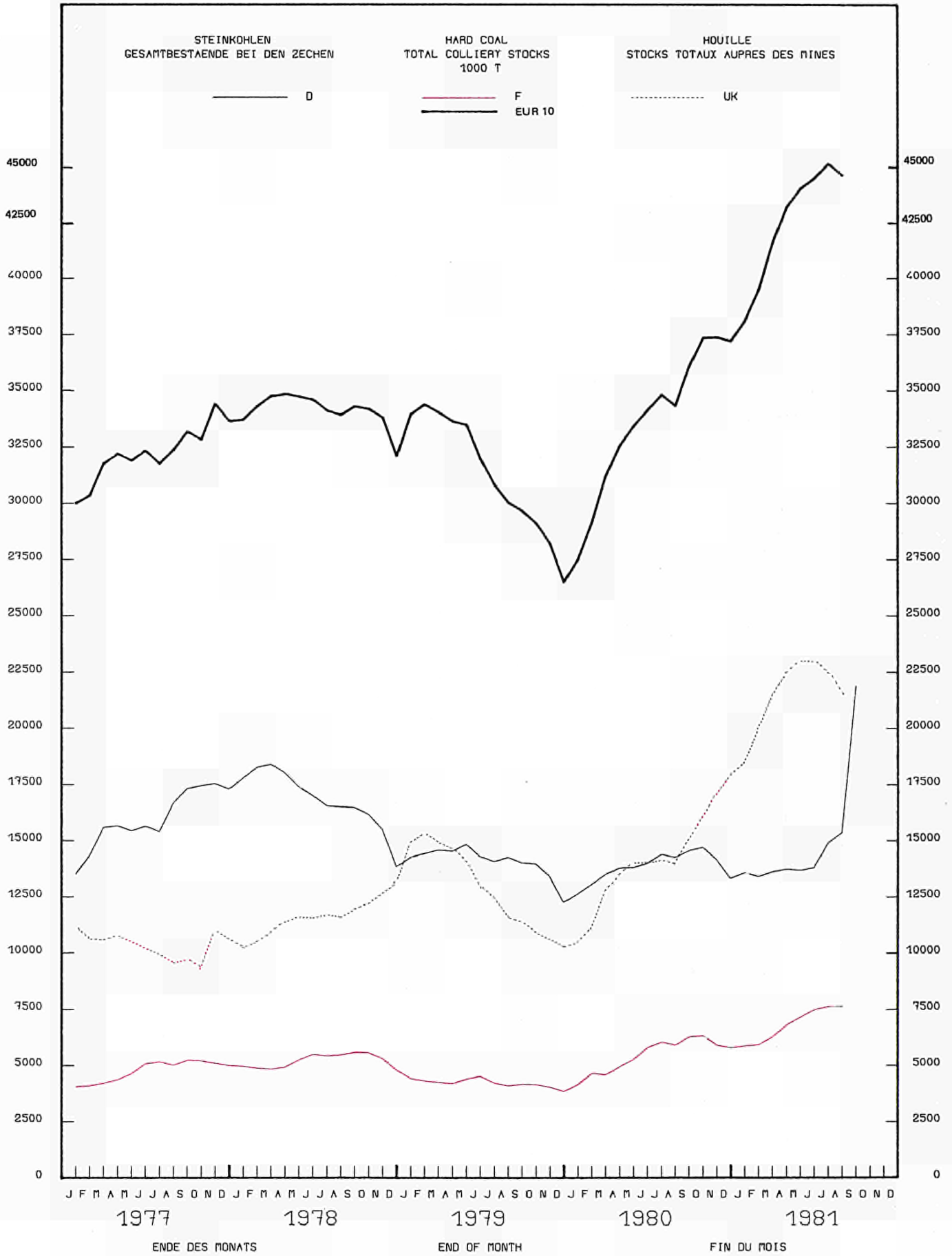
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction is subject to acknowledgement of the source
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

Printed in the FR of Germany

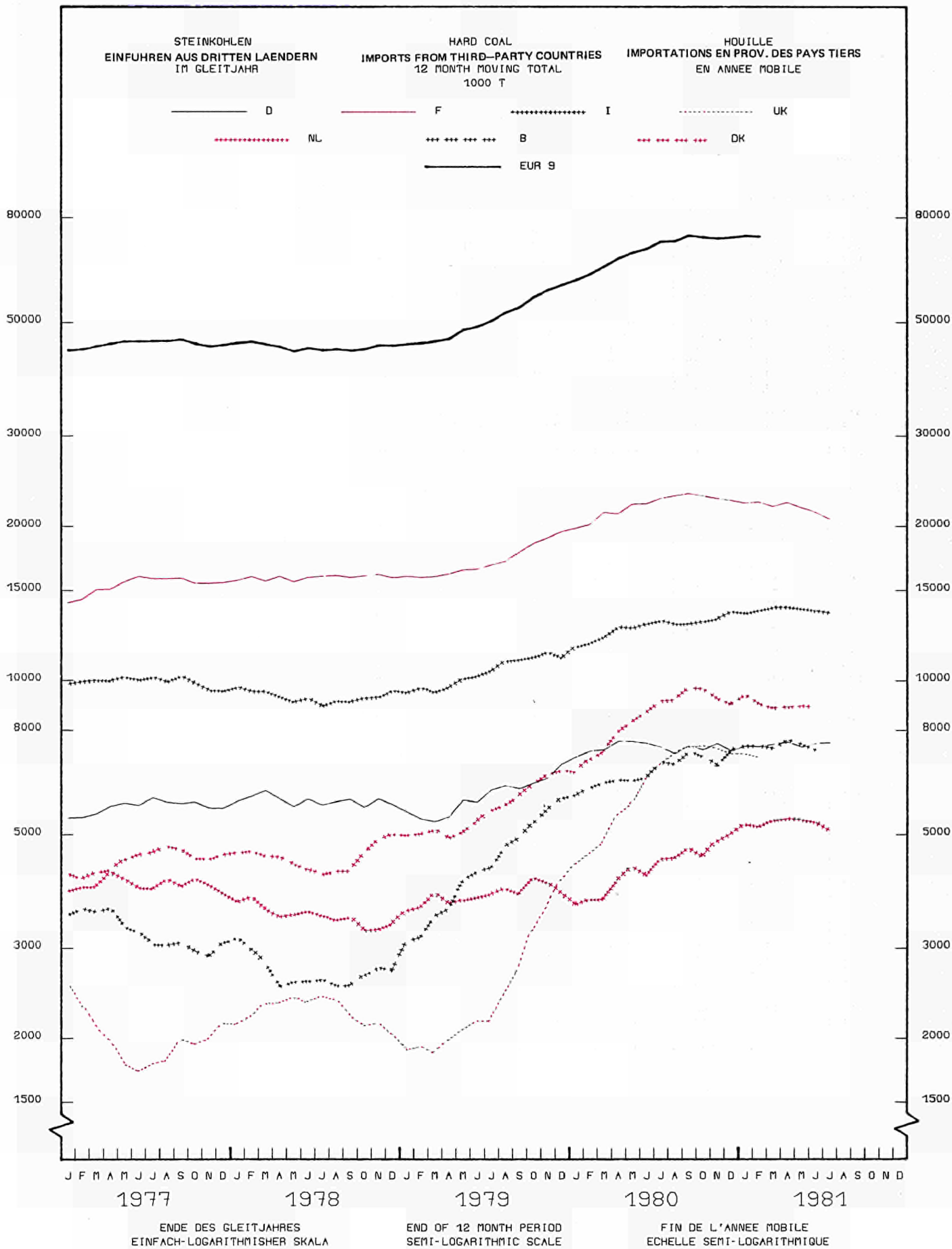
	EUR - 10	EUR - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
STEINKOHLENBERGBAU												
HARD COAL MINES												
MINES DE HOUILLE												
FÖRDERUNG	PRODUCTION 1000 T (T=T)											
1979	238748	238748	93312	18611	-	-	6125	-	120637	63	-	-
1980	247225	247225	94492	18136	-	-	6324	-	128208	65	-	-
1980 MAI	19672	19672	7461	1637	-	-	449	-	10119	6	-	-
JUN	20466	20466	7162	1670	-	-	479	-	11150	5	-	-
JUL	18627	18627	8027	1087	-	-	416	-	9094	3	-	-
AUG	15549	15549	7454	852	-	-	408	-	6831	4	-	-
SEP	22147	22147	7925	1667	-	-	543	-	12007	5	-	-
OCT	21585	21585	8374	1687	-	-	590	-	10929	5	-	-
1981 MAI	19802	19802	7429	1568	-	-	474	-	10326	5	-	-
JUN	20734	20734	7348	1658	-	-	542	-	11181	5	-	-
JUL	18823	18823	8374	1081	-	-	377	-	8986	5	-	-
AUG	15072	15072	7401	801	-	-	426	-	6439	5	-	-
SEP	21916	21916	7990	1646	-	-	530	-	11745	5	-	-
OCT	21253	21253	8343	1716	-	-	534	-	10655	5	-	-
80 JAN-OCT	204423	204423	79276	15387	-	-	5282	-	104429	49	-	-
81 JAN-OCT	202325	202325	79614	15397	-	-	5125	-	102139	50	-	-
1981/80 %	-1,0	-1,0	0,4	0,1	-	-	-3,0	-	-2,2	2,0	-	-
GESAMTRESTAENDE BEI DEN ZECHEN (1) *												
TOTAL COLLIERY STOCKS (1) *												
1000 T (T=T)												
1979	26497	26497	12236	3836	-	-	150	-	10245	30	-	-
1980	37202	37202	13306	5798	-	-	164	-	17904	30	-	-
1980 APR	32563	32563	13779	4972	-	-	364	-	13418	30	-	-
MAI	33434	33434	13786	5312	-	-	287	-	14019	30	-	-
JUN	34116	34116	13974	5813	-	-	258	-	14041	30	-	-
JUL	34800	34800	14382	6055	-	-	209	-	14124	30	-	-
AUG	34310	34310	14242	5918	-	-	153	-	13967	30	-	-
SEP	36092	36092	14547	6288	-	-	200	-	15027	30	-	-
1981 APR	43194	43194	13718	6826	-	-	208	-	22412	30	-	-
MAI	44010	44010	13671	7167	-	-	140	-	23002	30	-	-
JUN	44450	44450	13787	7503	-	-	143	-	22987	30	-	-
JUL	45101	45101	14910	7632	-	-	142	-	22387	30	-	-
AUG	44627	44627	15433	7629	-	-	139	-	21396	30	-	-
SEP	44978	44978	15665	7814	-	-	153	-	21316	30	-	-
81/80 SEP %	24,6	24,6	7,7	24,3	-	-	-23,5	-	41,9	-	-	-
BESCHAEFTIGTE UNTER TAGE (2) *												
PERSONNEL EMPLOYED UNDERGROUND (2) *												
1000												
1980 APR	354,1	354,1	120,2	30,6	-	-	17,0	-	186,0	0,3	-	-
MAI	352,8	352,8	120,2	30,3	-	-	16,0	-	186,0	0,3	-	-
JUN	353,8	353,8	122,3	30,2	-	-	16,0	-	185,0	0,3	-	-
JUL	354,3	354,3	123,0	30,0	-	-	16,0	-	185,0	0,3	-	-
AUG	352,6	352,6	122,4	29,9	-	-	16,0	-	184,0	0,3	-	-
SEP	353,1	353,1	122,7	30,1	-	-	16,0	-	184,0	0,3	-	-
1981 APR	349,7	349,7	123,3	29,1	-	-	16,0	-	181,0	0,3	-	-
MAI	348,1	348,1	123,0	28,8	-	-	16,0	-	180,0	0,3	-	-
JUN	347,6	347,6	123,2	28,8	-	-	16,3	-	179,0	0,3	-	-
JUL	348,8	348,8	126,0	28,3	-	-	16,2	-	178,0	0,3	-	-
AUG	347,5	347,5	125,8	28,1	-	-	16,3	-	177,0	0,3	-	-
SEP	346,8	346,8	124,7	29,5	-	-	16,3	-	176,0	0,3	-	-
LEISTUNG UNTER TAGE JE MANN UND STUNDE (2)												
UNDERGROUND OUTPUT PER MANHOURL (2)												
KG=KG												
1979	421	421	546	357	-	-	276	-	373	-	-	-
1980	426	426	539	352	-	-	279	-	382	-	-	-
1980 APR	432	432	559	355	-	-	282	-	381	-	-	-
MAI	437	437	548	364	-	-	278	-	395	-	-	-
JUN	416	416	530	368	-	-	274	-	372	-	-	-
JUL	426	426	536	344	-	-	280	-	368	-	-	-
AUG	412	412	526	335	-	-	266	-	336	-	-	-
SEP	414	414	528	353	-	-	268	-	372	-	-	-
1981 APR	432	432	533	376	-	-	277	-	390	-	-	-
MAI	440	440	527	376	-	-	275	-	408	-	-	-
JUN	429	429	540	374	-	-	282	-	389	-	-	-
JUL	432	432	525	391	-	-	269	-	376	-	-	-
AUG	419	419	528	308	-	-	261	-	351	-	-	-
SEP	421	421	523	362	-	-	257	-	384	-	-	-

*(JE bzw. ME), *(At the end of period), *(En fin de période)





	EUR-10	EUR-9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	
STEINKOHLE	HARD COAL												HOUILLE
	1000 T												
BEZUEGE AUS EUR-10 (3)	SUPPLIES FROM EUR-10 (3)						RECEPTIONS EN PROV. D'EUR-10 (3)						
1979	17347	17347	1195	7638	1958	1328	3723	175	328	158	844	-	
1980	17169	17169	2074	6887	2491	1450	2802	149	159	290	867	-	
1980 MAR	1446	1446	159	597	279	84	267	12	9	21	18	-	
APR	1245	1245	113	515	193	126	236	21	15	17	9	-	
MAI	1356	1356	139	514	305	60	270	27	12	10	19	-	
JUN	1256	1256	168	549	104	106	237	21	13	12	46	-	
JUL	1608	1608	240	660	266	53	233	15	18	27	96	-	
AUG	1420	1420	199	552	154	123	229	10	25	21	107	-	
1981 MAR	:	:	278	597	196	133	231	13	:	36	164	-	
APR	:	:	200	578	319	77	210	6	:	46	176	-	
MAI	:	:	246	691	342	151	238	1	:	35	159	-	
JUN	:	:	229	712	270	159	307	1	:	39	258	-	
JUL	:	:	223	660	338	107	274	5	:	35	142	-	
AUG	:	:	129	650	303	91	278	8	:	35	150	-	
80 JAN-AUG	11191	11191	1241	4562	1754	840	1940	129	119	170	436	-	
81 JAN-AUG	:	:	1798	5012	2251	1088	1912	44	:	279	1289	-	
1981/80 %	:	:	44,9	9,9	28,3	29,5	-1,4	-65,9	:	64,1	195,6	-	
LIEFERUNGEN AN EUR-10 (4)	DELIVERIES TO EUR-10 (4)						LIVRAISONS A EUR-10 (4)						
1979	16788	16788	13909	390	-	200	253	-	1970	66	-	-	
1980	16051	16051	10970	341	-	555	420	-	3723	42	-	-	
1980 MAR	1285	1285	932	43	-	33	26	-	244	7	-	-	
APR	1203	1203	965	31	-	57	37	-	109	4	-	-	
MAI	1235	1235	963	32	-	11	38	-	187	4	-	-	
JUN	1265	1265	811	25	-	25	44	-	356	4	-	-	
JUL	1468	1468	1023	20	-	-	22	-	403	-	-	-	
AUG	1276	1276	930	18	-	-	15	-	313	-	-	-	
1981 MAR	1617	1617	879	31	-	37	70	-	600	-	-	-	
APR	1506	1506	880	22	-	12	64	-	528	-	-	-	
MAI	1584	1584	914	21	-	25	55	-	569	-	-	-	
JUN	1942	1942	1065	23	-	-	69	-	785	-	-	-	
JUL	1809	1809	1090	27	-	12	24	-	652	4	-	-	
AUG	1459	1459	860	17	-	28	30	-	520	4	-	-	
EINFUHREN AUS DRITTEN LAENDERN (3)	IMPORTS FROM THIRD-PARTY COUNTRIES (3)						IMPORTATIONS EN PROV. DES PAYS TIERS (3)						
1979	59972	59344	6886	19547	11180	3844	5900	174	4047	1077	6689	628	
1980	74527	73995	7265	22632	14299	5022	7337	215	7175	990	9060	532	
1980 MAR	6364	6301	556	2512	1097	380	657	11	355	65	668	63	
APR	6352	6281	783	1539	1288	499	364	6	876	65	861	71	
MAI	7166	7166	717	2557	1149	559	660	5	578	67	874	-	
JUN	6219	6219	492	1842	1224	270	501	12	843	84	951	-	
JUL	7305	7171	596	2098	1265	616	728	14	783	44	1027	134	
AUG	5745	5742	397	1848	988	363	549	29	813	72	683	3	
1981 MAR	:	:	645	2030	1264	519	574	11	:	95	523	-	
APR	:	:	862	1977	1283	536	658	28	:	51	906	18	
MAI	:	:	524	2045	1069	530	502	20	:	44	913	1	
JUN	:	:	631	1426	1089	209	321	14	:	79	889	7	
JUL	:	:	623	1443	1126	428	741	29	:	80	803	22	
AUG	:	:	656	1966	1117	641	535	12	:	80	761	-	
80 JAN-AUG	49617	49283	4643	15657	9207	3398	4439	108	5081	687	6063	334	
81 JAN-AUG	:	:	5188	13987	9236	3763	4428	156	:	636	5804	51	
1981/80 %	:	:	11,7	-10,7	0,3	10,7	-0,2	44,4	:	-7,4	-4,3	-84,7	
AUSFUHREN IN DRITTE LAENDER (4)	EXPORTS TO THIRD PARTY COUNTRIES (4)						EXPORTATIONS VERS LES PAYS TIERS (4)						
1979	1800	1800	1428	101	-	-	66	-	205	-	-	-	
1980	858	858	653	60	-	-	59	-	86	-	-	-	
1980 MAR	105	105	75	5	-	-	5	-	20	-	-	-	
APR	96	96	82	4	-	-	6	-	4	-	-	-	
MAI	61	61	41	4	-	-	10	-	6	-	-	-	
JUN	22	22	9	4	-	-	5	-	4	-	-	-	
JUL	30	30	17	3	-	-	4	-	6	-	-	-	
AUG	24	24	13	3	-	-	8	-	-	-	-	-	
1981 MAR	434	434	306	19	-	-	9	-	100	-	-	-	
APR	230	230	204	19	-	-	1	-	6	-	-	-	
MAI	256	256	153	22	-	-	14	-	67	-	-	-	
JUN	371	371	113	36	-	-	8	-	214	-	-	-	
JUL	237	237	101	18	-	-	5	-	113	-	-	-	
AUG	356	356	60	8	-	-	11	-	277	-	-	-	



	! E U K - !	! E U R - !	! B.R. !	! FRANCE !	! ITALIA !	! NEDERLAND !	! BELGIQUE !	! LUXEM- !	! UNITED !	! IRELAND !	! DANMARK !	! GRIECHEN- !	! IRLAND !	! DANMARK !	! GRIECHEN- !
	! 1 0 !	! 9 !	! DEUTSCH- !	! LAND !	! !	! !	! BELGIE !	! BOURG !	! KINGDOM !	! !	! !	! !	! !	! !	! !

STEINKOHLLE HARD COAL HOUILLE
1000 T

EINFUHREN AUS DEN USA. IMPORTS FROM THE USA. IMPORTATIONS EN PROV. ETATS-UNIS

1979	14841	14841	1768	3374	4232	1519	2523	17	1031	200	177	-
1980	28306	28306	2230	7472	6187	2655	4154	169	3653	409	1377	-
1980 MAR	1862	1862	189	770	285	196	265	-	84	34	39	-
APR	2451	2451	298	549	632	289	217	-	357	-	109	-
MAI	2467	2467	50	963	420	314	386	2	288	-	44	-
JUN	2116	2116	180	504	618	36	172	8	503	24	71	-
JUL	2821	2821	209	835	508	269	464	13	439	-	84	-
AUG	2335	2335	195	594	454	159	353	27	371	24	158	-
1981 MAR	:	:	317	1067	818	336	369	3	:	57	406	-
APR	:	:	372	1086	739	436	450	4	:	32	420	-
MAI	:	:	183	711	351	245	137	7	:	19	476	-
JUN	:	:	89	408	424	25	11	6	:	50	309	-
JUL	:	:	209	778	749	256	210	1	:	60	341	-
AUG	:	:	292	1122	600	384	300	4	:	60	226	-
80 JAN-AUG	17534	17534	1388	5164	3815	1512	2419	76	2294	260	606	-
81 JAN-AUG	:	:	2036	6228	5081	2291	2032	56	:	463	2684	-
1981/80 %	:	:	46,7	20,6	33,2	51,5	-16,0	-26,3	:	-	342,9	-

EINFUHREN AUS KANADA IMPORTS FROM CANADA IMPORTATIONS EN PROV. DU CANADA

1979	907	907	512	73	132	-	56	-	-	-	134	-
1980	761	761	435	-	44	21	-	-	-	-	261	-
1980 MAR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	26	26	-	-	-	-	-	-	-	-	26	-
MAI	64	64	64	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	68	68	61	-	-	-	-	-	-	-	7	-
JUL	45	45	-	-	-	-	-	-	-	-	45	-
AUG	55	55	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1981 MAR	52	52	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	69	69	57	-	12	-	-	-	-	-	-	-
MAI	122	122	-	-	9	11	-	-	-	-	102	-
JUN	110	110	85	-	-	-	-	-	-	-	25	-
JUL	119	119	20	-	19	-	-	-	-	-	80	-
AUG	66	66	60	-	-	6	-	-	-	-	-	-

EINFUHREN AUS AUSTRALIEN IMPORTS FROM AUSTRALIA IMPORTATIONS EN PROV. D'AUSTRALIE

1979	8403	7995	623	2407	891	1026	276	-	2164	-	608	408
1980	8252	7842	579	1646	1203	948	256	-	2847	-	363	410
1980 MAR	947	899	53	284	148	55	46	-	239	-	74	48
APR	657	602	-	-	105	108	-	-	389	-	-	55
MAI	763	763	162	102	118	91	19	-	213	-	58	-
JUN	802	760	-	250	136	59	8	-	247	-	80	-
JUL	914	813	55	108	148	177	-	-	325	-	-	101
AUG	879	879	-	187	140	108	33	-	359	-	52	-
1981 MAR	:	:	-	185	-	144	60	-	:	-	-	-
APR	:	:	-	-	142	19	-	-	:	-	75	-
MAI	:	:	122	424	295	197	-	-	:	-	-	-
JUN	:	:	58	194	228	123	131	-	:	-	-	-
JUL	:	:	56	141	-	98	75	-	:	-	-	-
AUG	:	:	58	139	201	186	-	-	:	-	-	-
80 JAN-AUG	6512	6215	420	1158	985	787	206	-	2296	-	363	255
81 JAN-AUG	:	:	398	1352	1139	937	385	-	:	-	75	-
1981/80 %	:	:	-5,2	16,8	15,6	19,1	86,9	-	:	-	-79,3	-

	EUR - 10	EUR - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	
STEINKÖHLE	HARD COAL												HOUILLE
	1000 T												
EINFUHREN AUS SÜDAFRIKA	IMPORTS FROM SOUTH AFRICA						IMPORTATIONS EN PROV. D'AFRIQUE DU SUD						
1979	15924	15924	1051	8377	1911	219	1889	139	38	10	2290	-	
1980	19683	19683	1465	9188	3477	192	2047	44	66	13	3191	-	
1980 MAR	1815	1815	101	950	258	50	245	11	8	3	189	-	
APR	1402	1402	139	559	245	23	107	6	8	3	312	-	
MAI	1697	1697	163	914	282	10	89	3	3	-	233	-	
JUN	1437	1437	30	701	167	11	227	3	6	-	292	-	
JUL	1674	1674	151	650	261	16	244	1	1	4	346	-	
AUG	1053	1053	24	646	79	3	111	2	-	1	187	-	
1981 MAR	:	:	99	706	372	4	89	6	:	-	69	-	
APR	:	:	188	820	316	-	200	17	:	-	345	-	
MAI	:	:	10	696	301	-	342	9	:	-	246	-	
JUN	:	:	271	590	307	-	123	9	:	-	324	-	
JUL	:	:	253	435	300	-	360	27	:	-	284	-	
AUG	:	:	108	672	300	11	206	8	:	-	467	-	
80 JAN-AUG	11703	11703	796	5787	1898	151	1147	30	33	16	1845	-	
81 JAN-AUG	:	:	1176	5512	2269	22	1698	85	:	-	2068	-	
1981/80 %	:	:	47,7	-4,8	19,5	-85,4	48,0	183,3	:	-	12,1	-	
EINFUHREN AUS POLEN	IMPORTS FROM POLAND						IMPORTATIONS EN PROV. DE POLOGNE						
1979	15545	15352	2393	4457	2540	805	686	-	658	850	2963	193	
1980	13709	13611	1947	3449	2274	1046	585	-	446	483	3381	98	
1980 MAR	1502	1487	171	455	342	71	76	-	13	26	333	15	
APR	1445	1432	284	355	206	63	14	-	97	62	351	13	
MAI	1818	1818	249	506	169	117	117	-	66	67	527	-	
JUN	1517	1517	199	331	210	145	71	-	76	60	425	-	
JUL	1561	1532	165	445	225	138	-	-	5	41	513	29	
AUG	1125	1122	83	361	201	78	47	-	74	48	230	3	
1981 MAR	:	:	136	47	74	16	24	-	:	38	45	-	
APR	:	:	184	184	60	67	-	-	:	19	63	16	
MAI	:	:	142	201	113	67	-	-	:	26	85	-	
JUN	:	:	116	123	129	55	47	-	:	30	221	-	
JUL	:	:	86	38	58	33	31	-	:	20	89	15	
AUG	:	:	90	17	16	36	26	-	:	20	65	-	
80 JAN-AUG	11009	10937	1478	3034	1631	823	478	-	336	413	2744	72	
81 JAN-AUG	:	:	812	535	601	342	128	-	:	174	582	31	
1981/80 %	:	:	-45,1	-82,4	-63,2	-58,4	-73,2	-	:	-57,9	-78,8	-56,9	
EINFUHREN AUS UDSSR.	IMPORTS FROM THE USSR						IMPORTATIONS EN PROV. D'URSS						
1979	2813	2787	210	736	925	7	364	18	65	-	462	26	
1980	2701	2677	200	781	1035	-	215	-	46	2	398	24	
1980 MAR	191	191	24	50	64	-	15	-	4	1	33	-	
APR	226	223	24	76	54	-	21	-	2	-	46	3	
MAI	249	249	16	68	125	-	20	-	8	-	12	-	
JUN	179	179	14	59	57	-	17	-	2	-	30	-	
JUL	228	224	10	58	94	-	15	-	8	-	39	4	
AUG	165	165	11	43	68	-	2	-	4	-	37	-	
1981 MAR	:	:	-	13	-	6	21	2	:	-	-	-	
APR	:	:	-	11	13	8	2	7	:	-	-	2	
MAI	:	:	-	8	-	5	21	5	:	-	-	1	
JUN	:	:	-	69	-	3	4	-	:	-	7	7	
JUL	:	:	-	47	-	-	6	-	:	-	6	7	
AUG	:	:	-	15	-	-	3	-	:	-	-	-	
80 JAN-AUG	1690	1683	154	465	631	-	123	-	34	1	275	7	
81 JAN-AUG	:	:	21	182	102	31	70	17	:	-	67	20	
1981/80 %	:	:	-86,4	-60,9	-83,8	-	-43,1	-	:	-	-75,6	185,7	

	EUR - 10	EUR - 9	B.R.L. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
STEINKOEHLE												
	HARD COAL											
	1000 T											
LIEFERUNGEN AN KRAFTWERKE (5)	DELIVERIES TO POWER STATIONS (5)						LIVRAISONS AUX CENTRALES ELECTRIQUES (5)					
1979	166521	166521	39567	25166	3170	1148	4597	-	86274	47	6552	-
1980	179067	179067	40245	25492	4909	1404	5539	-	91950	59	9469	-
1980 FEB	14582	14582	3368	1661	353	138	299	-	8054	3	706	-
MAR	17546	17546	3475	2968	556	151	549	-	9200	3	644	-
APR	14200	14200	3221	2135	499	194	316	-	6997	5	833	-
MAI	14914	14914	3212	2369	508	56	475	-	7297	5	992	-
JUN	14915	14915	2676	1935	349	145	450	-	8461	2	897	-
JUL	14353	14353	3100	1951	486	241	443	-	7157	4	971	-
1981 FEB	14126	14126	4007	1843	485	73	425	-	6927	4	362	-
MAR	17026	17026	4019	1943	527	225	406	-	8901	4	1001	-
APR	14369	14369	3612	1917	655	166	495	-	6592	5	927	-
MAI	14708	14708	3147	2127	511	293	597	-	7018	-	1015	-
JUN	15140	15140	2902	2217	612	101	288	-	8115	-	905	-
JUL	14620	14620	2705	1410	500	175	681	-	8250	5	894	-
80 JAN-JUL	104198	104198	22675	14968	3182	1005	2848	-	54148	26	5346	-
81 JAN-JUL	103884	103884	24393	13583	3643	1144	3539	-	51791	19	5772	-
1981/80 %	-0,3	-0,3	7,6	-9,4	14,5	13,8	24,3	-	-4,4	-26,9	8,0	-
LIEFERUNGEN AN KOKEREIEN (6)	DELIVERIES TO COKING PLANTS (6)						LIVRAISONS AUX COKERIES (6)					
1979	88002	87624	34070	14549	9889	3588	8463	-	17065	-	-	378
1980	87921	87537	36781	14684	11295	3558	7948	-	13271	-	-	384
1980 FEB	6578	6546	2823	989	938	274	642	-	880	-	-	32
MAR	7690	7652	3044	1511	1010	292	698	-	1097	-	-	38
APR	7181	7150	3082	1049	969	229	581	-	1240	-	-	31
MAI	7918	7886	3161	1491	960	330	740	-	1204	-	-	32
JUN	7939	7913	3046	1378	995	137	573	-	1678	-	-	26
JUL	7473	7443	3195	1146	1058	291	682	-	1071	-	-	30
1981 FEB	6802	6775	2755	1346	1091	300	503	-	780	-	-	27
MAR	7751	7739	3034	1599	949	277	699	-	1181	-	-	12
APR	6911	6910	2965	1175	954	226	728	-	862	-	-	1
MAI	6783	6783	3054	1277	899	246	510	-	797	-	-	-
JUN	6642	6642	2978	915	774	286	673	-	1016	-	-	-
JUL	7000	7000	3143	1160	1017	257	548	-	875	-	-	-
80 JAN-JUL	52124	51901	21324	9002	6841	1959	4731	-	8044	-	-	223
81 JAN-JUL	48598	48531	20983	8483	6543	1974	4216	-	6332	-	-	67
1981/80 %	-6,8	-6,5	-1,6	-5,8	-4,4	0,8	-10,9	-	-21,3	-	-	-70,0
LIEFERUNGEN AN INDUSTRIE INSGESAMT (7)	DELIVERIES TO ALL INDUSTRIES (7)						LIVR. A L'ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE (7)					
1979	22892	22732	7854	2987	554	172	786	344	9232	40	763	160
1980	22991	22835	8723	3353	609	213	1041	358	7842	50	646	156
1980 FEB	1927	1915	661	337	50	21	61	28	707	4	46	12
MAR	2001	1987	649	241	50	29	72	23	843	4	76	14
APR	1733	1722	660	232	50	20	81	27	572	4	76	11
MAI	1757	1745	629	251	50	19	91	32	606	4	63	12
JUN	1783	1771	664	165	50	44	64	32	672	4	76	12
JUL	1810	1793	715	241	50	33	172	29	526	4	23	17
1981 FEB	1915	1907	683	375	50	55	27	27	646	9	35	8
MAR	1941	1929	658	264	50	76	33	24	733	10	81	12
APR	1917	1906	674	501	50	63	38	25	501	8	46	11
MAI	1916	1904	737	318	50	108	36	21	559	11	64	12
JUN	1992	1980	797	295	50	109	34	15	596	9	75	12
JUL	:	:	739	314	50	31	66	33	:	5	34	10
LIEFERUNGEN AN HAUSHALTE U. DEPUTATE	DELIV. TO HOUSEHOLDS AND MINERS' COAL						LIVRAISONS FOYERS DOMEST. ET PERSONNEL					
1979	19921	19905	1430	2938	150	166	1610	5	12494	1100	12	16
1980	17866	17862	1429	2673	100	485	1332	6	10700	1105	32	4
1980 FEB	1759	1759	136	269	12	26	115	-	1033	167	1	-
MAR	1791	1790	115	296	12	4	119	-	1168	74	2	1
APR	1408	1408	92	226	12	67	119	-	816	72	4	-
MAI	1352	1351	91	188	12	24	115	-	852	67	2	1
JUN	1475	1474	77	194	12	48	106	-	946	88	3	1
JUL	1084	1083	88	140	12	19	99	1	659	63	2	1
1981 FEB	1526	1525	152	239	12	12	98	1	864	144	3	1
MAR	1582	1582	134	222	12	10	123	-	982	96	3	-
APR	1039	1038	81	164	12	10	87	-	584	98	2	1
MAI	1231	1230	66	129	12	6	37	-	911	66	3	1
JUN	1377	1373	60	142	12	7	90	-	1004	55	3	4
JUL	:	:	61	124	12	9	86	-	:	60	2	4

	EUR-10	EUR-9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS

STEINKOHLENKOKS	HARD COKE								COKE DE FOUR			
	1000 T											
ERZEUGUNG	PRODUCTION								PRODUCTION			
1979	67533	67305	26697	11615	7501	2530	6451	-	12511	-	-	228
1980	66877	66631	28669	11118	8283	2455	6048	-	10058	-	-	246
1980 APR	5625	5612	2375	960	693	196	554	-	834	-	-	13
MAY	5836	5814	2470	990	714	209	550	-	881	-	-	22
JUN	5893	5875	2398	960	694	197	539	-	1087	-	-	18
JUL	5666	5645	2473	902	702	211	538	-	819	-	-	21
AUG	5640	5617	2479	938	705	212	480	-	803	-	-	23
SEP	5643	5619	2397	927	708	205	426	-	956	-	-	24
1981 APR	5217	5216	2303	898	662	178	513	-	662	-	-	1
MAY	5392	5392	2387	919	710	191	503	-	682	-	-	-
JUN	5401	5401	2314	858	674	186	497	-	872	-	-	-
JUL	5296	5296	2403	868	715	184	496	-	630	-	-	-
AUG	5398	5398	2425	922	707	190	504	-	650	-	-	-
SEP	: :	5451	2342	900	650	200	500	-	859	-	-	: :
80 JAN-SEP	50800	50615	21509	8524	6210	1839	4709	-	7824	-	-	185
81 JAN-SEP	: :	47795	21081	7993	6065	1715	4451	-	6490	-	-	: :
1981/80 %	: :	-5,6	-2,0	-6,2	-2,3	-6,7	-5,5	-	-17,1	-	-	: :

BESTAENDE BEI DEN KOKEREIEN (8) (JE BZW. ME)	STOCKS BY COKING PLANTS (8) (AT END OF PERIOD)								STOCKS DANS LES COKERIES (8) EN FIN DE PERIODE			
1979	9889	9889	6820	535	422	22	108	-	1982	-	-	-
1980	10726	10678	6480	602	661	40	106	-	2789	-	-	48
1980 APR	8697	8672	5536	435	372	25	83	-	2221	-	-	25
MAY	8565	8538	5316	458	392	25	80	-	2267	-	-	27
JUN	8415	8390	5149	447	403	26	71	-	2294	-	-	25
JUL	8750	8721	5194	483	472	24	133	-	2415	-	-	29
AUG	9331	9290	5387	619	511	35	156	-	2582	-	-	41
SEP	9800	9757	5598	611	571	46	182	-	2749	-	-	43
1981 APR	10707	10665	6579	665	516	34	77	-	2794	-	-	42
MAY	10429	10397	6482	665	464	37	89	-	2660	-	-	32
JUN	10149	10113	6426	642	425	36	81	-	2503	-	-	36
JUL	9761	9724	6486	695	457	33	89	-	1964	-	-	37
AUG	: :	: :	6727	773	463	33	94	-	: :	-	-	39
SEP	: :	: :	6673	600	450	23	90	-	: :	-	-	: :
81/80 SEP %	: :	: :	19,2	-1,8	-21,2	-50,0	-50,5	-	: :	-	-	: :

BEZUEGE AUS EUR-10 (3)	SUPPLIES FROM EUR-10 (3)								RECEPTIONS EN PROV. D'EUR-10			
1979	7923	7305	618	2315	96	605	1303	2179	31	31	127	618
1980	8215	7562	653	2822	74	678	1121	2095	3	8	108	653
1980 MAR	751	750	55	300	7	50	115	214	1	1	7	1
APR	694	692	25	272	7	73	118	191	-	-	6	2
MAY	755	753	40	298	7	83	122	198	-	1	4	2
JUN	735	734	59	250	7	78	135	192	-	2	11	1
JUL	640	638	59	234	7	66	82	184	-	-	6	2
AUG	543	541	51	158	7	83	102	131	-	1	8	2
1981 MAR	702	700	98	219	7	74	129	165	-	1	7	2
APR	609	607	64	204	7	71	110	145	-	-	6	2
MAY	641	641	52	233	7	90	97	160	-	1	1	-
JUN	604	603	80	164	7	98	92	157	-	-	5	1
JUL	555	554	70	168	7	106	58	142	-	1	2	1
AUG	496	490	83	120	7	93	65	112	-	1	9	6

LIEFERUNGEN AN EISENSCHAFFENDE INDUST.	DELIVERIES TO IRON AND STEEL INDUSTRIES								LIVRAISONS A L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE			
1979	58877	58602	19957	11334	6157	2500	6696	2343	9534	-	81	275
1980	54251	54009	19750	11556	6481	2342	6279	2290	5258	-	53	242
1980 FEB	4628	4607	1680	1068	530	164	565	213	379	-	8	21
MAR	5016	4993	1839	1120	563	245	607	233	379	-	7	23
APR	4935	4914	1785	1047	557	253	618	216	432	-	6	21
MAY	5084	5063	1850	1063	561	268	644	210	487	-	-	21
JUN	4996	4976	1718	1038	528	266	600	202	619	-	5	20
JUL	4533	4515	1675	930	534	269	483	190	430	-	4	18
1981 FEB	4097	4084	1545	882	500	194	418	153	392	-	-	13
MAR	4680	4668	1760	940	500	262	561	169	471	-	5	12
APR	4352	4342	1582	910	500	249	525	150	424	-	2	10
MAY	4543	4538	1690	949	500	279	515	164	440	-	1	5
JUN	4478	4478	1639	846	500	291	496	165	539	-	2	-
JUL	: :	: :	1644	833	500	322	459	142	: :	-	1	-
80 JAN-JUL	33889	33748	12239	7300	3805	1663	4101	1493	3105	-	42	141
81 JAN-JUL	: :	: :	11419	6207	3500	1781	3419	1092	: :	-	14	60
1981/80 %	: :	: :	-6,7	-15,0	-8,0	7,1	-16,6	-26,9	: :	-	-66,7	-57,5

	EUR -	EUR -	B.R.	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE	LUXEM-BOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
	10	9	DEUTSCH- LAND				BELGIE					

STEINKOHLBRIKETS		PATENT FUEL											AGGLOMERES DE HOUILLE		
													1000 T		
ERZEUGUNG		PRODUCTION											PRODUCTION		
1979	4950	4950	1673	2134	10	-	153	-	980	-	-	-	-	-	-
1980	4230	4230	1455	1757	10	-	82	-	926	-	-	-	-	-	-
1980 APR	318	318	115	123	1	-	7	-	72	-	-	-	-	-	-
MAI	324	324	119	129	1	-	7	-	68	-	-	-	-	-	-
JUN	375	375	128	151	1	-	7	-	88	-	-	-	-	-	-
JUL	272	272	127	77	1	-	-	-	67	-	-	-	-	-	-
AUG	291	291	133	83	1	-	6	-	68	-	-	-	-	-	-
SEP	376	376	113	162	1	-	10	-	90	-	-	-	-	-	-
1981 APR	259	259	73	110	1	-	3	-	72	-	-	-	-	-	-
MAI	298	298	87	132	1	-	3	-	75	-	-	-	-	-	-
JUN	304	304	84	122	1	-	5	-	92	-	-	-	-	-	-
JUL	245	245	106	71	1	-	-	-	67	-	-	-	-	-	-
AUG	245	245	116	55	1	-	4	-	69	-	-	-	-	-	-
SEP	339	339	152	80	1	-	5	-	101	-	-	-	-	-	-

JUNGERE BRAUNKOHLE		BROWN COAL											LIGNITE RECENT		
													1000 T		
FOERDERUNG		PRODUCTION											PRODUCTION		
1979	156657	133660	130608	929	2123	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22997
1980	155442	152801	129462	1005	1934	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22641
1980 APR	12823	11062	10809	41	212	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1761
MAI	12582	10369	10176	27	166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2213
JUN	11395	9542	9401	-	141	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1853
JUL	11630	9700	9575	-	125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1930
AUG	11793	9858	9727	28	103	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1935
SEP	12264	10553	10264	154	135	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1711
1981 APR	12331	10256	9996	110	150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2075
MAI	13418	11009	10763	58	188	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2409
JUN	12454	10338	10182	-	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2116
JUL	12119	10105	9952	-	153	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2014
AUG	:	10312	10199	11	102	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
SEP	:	11052	10880	10	162	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
80 JAN-SEP	115461	96068	94102	552	1414	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17393
81 JAN-SEP	:	96776	94672	665	1439	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
1981/80 %	:	0,7	0,6	20,5	1,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:

AELTERE BRAUNKOHLE		BLACK LIGNITE											LIGNITE ANCIEN		
													1000 T		
FOERDERUNG		PRODUCTION											PRODUCTION		
1979	1525	1525	-	1525	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1980	1580	1580	-	1580	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1980 APR	154	154	-	154	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	97	97	-	97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	129	129	-	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUL	144	144	-	144	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	47	47	-	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SEP	121	121	-	121	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1981 APR	160	160	-	160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	161	161	-	161	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	119	119	-	119	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUL	154	154	-	154	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	78	78	-	78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SEP	80	80	-	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

BRAUNKOHLBRIKETS		BROWN COAL BRIQUETTES											BRIQUETTES DE LIGNITE		
													1000 T		
ERZEUGUNG *		PRODUCTION *											PRODUCTION *		
1979	6457	6166	6166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	291
1980	6627	6381	6381	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	246
1980 APR	502	481	481	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
MAI	495	485	485	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
JUN	538	510	510	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
JUL	567	553	553	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
AUG	577	557	557	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
SEP	603	578	578	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
1981 APR	498	474	474	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
MAI	521	505	505	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
JUN	551	527	527	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
JUL	562	554	554	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
AUG	:	554	554	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
SEP	:	569	569	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:

*einschliesslich Staub- und Trockenkohle *including brown coal and dried brown coal *ycompris poussier de lignite et lignite séché.

ERLÄUTERUNGEN

Für das Vereinigte Königreich beziehen sich alle monatlichen Angaben mit Ausnahme für den Außenhandel auf Zeiträume von 4 bzw. 5 Wochen (4 Wochen für die beiden ersten Monate, 5 Wochen für den letzten Monat eines jeden Quartals).

- (1) – Die "Gesamtbestände bei den Zechen" enthalten alle Steinkohlenmengen der Zechen und der zecheneigenen Veredlungsbetriebe.
 - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Steinkohlenmengen der Lager Notgemeinschaft in den "Gesamtbeständen der Zechen" enthalten.
- (2) – Um einen besseren Leistungsvergleich unter den Erzeugerländern zu erreichen, wird die Leistung für den Untertagebereich auf die Arbeitszeit, ausgedrückt in Stunden, bezogen. Desweiteren umfaßt sie nicht nur die angelegten Arbeiter unter Tage, sondern alle unter Tage Beschäftigten, einschließlich Aufsichtspersonal und im Auftrag Dritter arbeitendes Personal. Die Bestimmung der Leistung unter Tage umfaßt nur die Kohलगewinnung im eigentlichen Sinne.
- (3) – Die "Bezüge aus EUR 9" Ländern und die "Einfuhren aus dritten Ländern" sind den Meldungen der Importeure entnommen. Sie können daher von den Angaben abweichen, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
 - Die Direkteinfuhren der in der Bundesrepublik Deutschland stationierten amerikanischen Truppen sind in den Zahlen der Tabellen "Einfuhren aus dritten Ländern" und "Einfuhren aus den USA" enthalten.
- (4) – Die "Lieferungen an EUR 9" Länder und die "Ausfuhren in dritte Länder" stammen aus den Meldungen der Exporteure. Sie weichen daher im allgemeinen von den Angaben ab, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
 - Wegen der unterschiedlichen Erfassung der Aus- und Einfuhren (Fristen, Zwischenschaltung des Handels, Umladung, Umladen, unterschiedliche Klassifizierung usw.) stimmen die Lieferungen an ein Gemeinschaftsland nicht genau mit den Bezügen dieses Landes überein. Die Angaben in der Tabelle "Lieferungen an EUR 9" Länder können daher kleine Unterschiede gegenüber den Mengen ergeben, die in der Tabelle "Bezüge aus EUR 9" Ländern ausgewiesen werden.
- (5) – Die "Lieferungen an die Kraftwirtschaft" umfassen die Lieferungen an die öffentlichen und zecheneigenen Elektrizitätswerke. Für die Bundesrepublik Deutschland sind außerdem noch die Lieferungen an die Bergbauverbundkraftwerke und an die Bundesbahn enthalten.
- (6) – Bei den "Lieferungen an Kokereien" zählen alle Steinkohlenmengen, die bei den Zechen-, Hütten und unabhängigen Kokereien abgesetzt werden.
- (7) – In den "Lieferungen an die Industrie insgesamt" sind die an die übrigen Industriekraftwerke (Eigenerzeuger) mit enthalten.
- (8) – Bei den "Beständen der Kokereien" werden die der Zechen-, Hütten- und unabhängigen Kokereien zusammengefaßt.
 - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Bestände der Kokserzeuger außerhalb der Kokereien (Lager Notgemeinschaft) auch in den "Beständen der Kokereien" enthalten.

EXPLANATORY NOTES

All the United Kingdom monthly data with the exception of those for foreign trade refer to periods of 4 or 5 weeks (4 weeks for the two first months, 5 for the last month of each quarter).

- (1) – 'Total colliery stocks' show all the quantities of coal held by mines, open-cast sites, central stocking grounds, pithead power stations, pithead coking plants and pithead patent fuel plants.
 - For F.R. Germany the producer stocks existing outside the mines (Notgemeinschaft) are equally included in 'Total colliery stocks'.
- (2) – To improve comparability between producer countries, underground productivity is based on the total working time expressed in hours. Moreover, it covers not only the number of underground workers but all persons employed underground, including officials and persons employed by an outside contractor. The determination of underground productivity covers only coal winning in the strict sense.
- (3) – The data in the tables 'Supplies from EUR 9' and 'Imports from third-party countries' are based on direct declarations of the importers; they may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
 - The direct imports by American forces in the Federal Republic of Germany are included in the figures of the tables 'Imports from third-party countries' and 'Imports from the USA'.

- (4) – The data relative to the tables 'Deliveries to EUR 9' and 'Exports to third-party countries are based on direct declarations of exporters. They may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
 - Moreover, because of divergence in records at the export and import point (delays, commercial intervention, rerouting, transshipment, classification differences, etc.) the deliveries to a Community country may not coincide exactly with the recorded supplies of that country. The data for the total 'Deliveries to EUR 9' may thus also differ slightly from that of the total 'Supplies from EUR 9'.
- (5) – The 'Deliveries to power stations' cover the deliveries to public and pithead power stations. For the Federal Republic of Germany the deliveries to the 'Bergbauverbundkraftwerke' and Federal railways are included.
- (6) – The 'Deliveries to coking plants' covers the sum of the quantities delivered to the coke ovens: at pitheads, in the steel industry and the independents.
- (7) – In the 'Deliveries to all Industries' the tonnages destined for the production of electrical energy by industrial autoproducers are included.
- (8) – The 'Stocks at coking plants' indicate the tonnages stored near to the pithead, steel industry and independent coke ovens.
 - For the Federal Republic of Germany the stocks of the coke producers existing outside the coke ovens (Notgemeinschaft) are also included.

NOTES EXPLICATIVES

Pour le Royaume-Uni, toutes les données mensuelles, sauf celles du commerce extérieur, se réfèrent à des périodes de 4 ou 5 semaines (4 semaines pour les deux premiers mois de chaque trimestre, 5 pour le dernier).

- (1) – Les "Stocks totaux auprès des mines" comprennent les tonnages entreposés auprès des mines, des centrales minières, des cokeries minières et des fabriques d'agglomérés minières.
 - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs existants hors des mines (Notgemeinschaft) sont également compris.
- (2) – De façon à assurer une meilleure comparabilité entre pays-producteurs de houille, le rendement au fond est rapporté à la durée du temps de travail exprimée en heures. De plus, il couvre non seulement les ouvriers inscrits au fond mais tout le personnel employé au fond, y compris le personnel de surveillance et celui travaillant sous contrat. La détermination du rendement au fond n'est effectuée que pour les exploitations minières proprement dites.
- (3) – Les données des tableaux "Réceptions en provenance d'EUR 9" et "Importations en provenance des pays tiers" proviennent des déclarations des importateurs; elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
 - Les importations directes destinées aux troupes américaines stationnées en R.F. d'Allemagne sont comprises dans les chiffres des tableaux "Importations en provenance des pays tiers" et "Importations en provenance des Etats-Unis".
- (4) – Les données relatives aux tableaux "Livraisons à EUR 9" et "Exportations vers les pays tiers" proviennent des déclarations des exportateurs; elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
 - Du fait des divergences de relevés à la sortie et à l'entrée (délais, entremise du commerce, déroutement, transbordement, différences de classification, etc.), les livraisons vers un pays de la Communauté peuvent ne pas coïncider exactement avec les réceptions de ce pays. Les données de l'ensemble des "Livraisons à EUR 9" peuvent donc différer légèrement de celles de l'ensemble des "Réceptions en provenance d'EUR 9".
- (5) – Les "Livraisons aux centrales électriques" couvrent les quantités livrées aux centrales électriques des services publics et des mines. Pour la R.F. d'Allemagne, elles comprennent également les livraisons aux "Bergbauverbundkraftwerke" et aux chemins de fer fédéraux.
- (6) – Les "Livraisons aux cokeries" couvrent les quantités livrées à l'ensemble des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
- (7) – Dans les "Livraisons à l'ensemble de l'industrie", les tonnages destinés à la production d'énergie électrique des autoproduleurs industriels sont compris.
- (8) – Les "Stocks dans les cokeries" indiquent les tonnages entreposés auprès des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
 - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs de coke existants hors des cokeries (Notgemeinschaft) sont également compris.

DIE VERSORGUNG DER KRAFTWERKE UND KOKEREIEN MIT STEINKOHLE IM ERSTEN HALBJAHR 1981

Orig.: franz.

I. DIE VERSORGUNG DER KRAFTWERKE UND KOKEREIEN MIT STEINKOHLE

Im ersten Halbjahr 1981 war in der Gemeinschaft ein leichter Rückgang um eine Viertelmillion Tonnen Steinkohle (-0,3%) im Vergleich zum ersten Halbjahr 1980 festzustellen. Eine derartige, d.h. rückläufige Entwicklung war zuletzt 1974 beobachtet worden. Allerdings ist festzuhalten, dass der Verbrauch in noch stärkerem Masse abgenommen hat (-1,9%), während sich die Vorräte der Stromerzeuger deutlich erhöht haben (+ 22,8%) und am Ende des ersten Halbjahres 1981 einen Stand von mehr als 41 Mio t erreichten.

Für die Versorgung der Kraftwerke wurden im ersten Halbjahr 1981 ca. 700 000 t mehr Gemeinschaftskohle als im entsprechenden Vorjahreszeitraum eingesetzt. Es ist festzustellen, dass mit annähernd 2 Mio t Kohle aus dem Vereinigten Königreich der innergemeinschaftliche Austausch deutlich zugenommen hat. Demgegenüber ist ein deutlicher Rückgang des innergemeinschaftlichen Handels mit deutscher Kohle zu beobachten (-700 000 t).

Der Anteil der Drittländer an der Versorgung der Kraftwerke ging um annähernd 1 Mio t zurück, lag damit leicht über 19 Mio t und deckte 23% des Gesamtbedarfs. Die wichtigsten Lieferanten waren mit jeweils etwa 8 Mio t weiterhin Südafrika und die Vereinigten Staaten von Amerika. Die stärkste Zunahme verzeichneten die USA, die ihre Lieferungen in die Mitgliedstaaten der Gemeinschaft verdoppeln konnten. Demgegenüber ist ein deutlicher Rückgang der Einfuhren aus Polen festzustellen (-4 Mio t), einem Land, das mit wirtschaftlichen Schwierigkeiten zu kämpfen hat.

Der Kraftwerksbedarf wurde demnach zu 77% durch Gemeinschaftskohle gedeckt, gegenüber 76% im gleichen Zeitraum des Vorjahres.

II. VERSORGUNG DER KOKEREIEN

Im Vergleich zum ersten Halbjahr 1980 ist für den gleichen Zeitraum des Jahres 1981 ein deutlicher Rückgang der Nachfrage der Kokereien um mehr als 3 Mio t zu beobachten. Da sich die Bestände kaum verändert haben, wurde der Bedarf fast ausschliesslich auf Versorgungsebene gedeckt, die nur annähernd 42 Mio t, gegenüber 45 Mio t im ersten Halbjahr 1980 erreichte. Der Rückgang verteilt sich mit 1 Mio t auf die Gemeinschaftskohle und mit 2 Mio t auf Einfuhrkohle aus Drittländern.

Diese Einfuhren decken ein Viertel des Gemeinschaftsbedarfs. Wichtigster Lieferant bleiben die Vereinigten Staaten mit 7 Mio t Kokskohle, was einem Anteil von 65% an den Einfuhren dieser Kohlenart entspricht.

Mit 31 Mio t deckt die Versorgung mit Gemeinschaftskohle 74% des Bedarfs, gegenüber 71% im entsprechenden Vorjahreszeitraum.

SUPPLIES OF HARD COAL TO POWER STATIONS AND COKING PLANTS DURING THE FIRST HALF YEAR OF 1981

Orig.: French

I. SUPPLIES TO PUBLIC POWER STATIONS

In the first half of 1981, the quantities of hard coal supplied to public stations fell slightly in the Community as a whole by a quarter of a million tonnes (−0.3%) as compared with the first half of 1980. 1974 was the last time a downturn of this extent was recorded. It should be noted that consumption dropped by an even higher percentage (−1.9%) while electricity producers' stocks increased substantially (+22.8%), rising over 41 million tonnes at the end of the first half of 1981.

Supplies of Community coal to power stations rose by nearly 700 000 tonnes during the first six months of 1981 as compared with the same period in 1980. Attention should be drawn to the appreciable increase in intra-Community trade in coal from the United Kingdom to nearly 2 million tonnes. On the other hand intra-Community trade in German coal dropped sharply (−700 000 tonnes).

Power stations' supplies of coal imported from third countries fell by nearly 1 million tonnes, amounting to slightly more than 19 million tonnes, which covered 23% of total demand. South Africa and the United States of America with about 8 million tonnes each remained the major foreign suppliers. The greatest increase was observed for the USA, which more than doubled its deliveries to Community countries. On the other hand, imports from Poland, which is struggling with its economic situation, showed a sharp fall (−4 million tonnes).

77% of the coal supplied to power stations was Community coal, as compared with 76% for the same period in the previous year.

II. SUPPLIES TO COKING PLANTS

There was a substantial fall of more than 3 million tonnes in demand from coking plants in the first half of 1981 as compared with the same period in 1980. As there was little change in stocks, consumption was almost entirely covered by deliveries, which amount to no more than about 42 million tonnes as against 45 million tonnes for the first half of 1980. The difference was made up of 1 million tonnes of Community coal and 2 million tonnes of coal from third countries. Imports covered a quarter of Community requirements. The United States sent 7 million tonnes, accounting for 65% of coking coal imports, and is still the major non-Community supplier.

Supplies from Community sources amounted to 31 million tonnes and covered 74% of requirements, as compared with 71% during the same period in 1980.

L'APPROVISIONNEMENT EN HOUILLE DES CENTRALES ELECTRIQUES ET DES COKERIES AU COURS DU 1^{er} SEMESTRE 1981

I. APPROVISIONNEMENT DES CENTRALES ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS

Le premier semestre 1981 a été caractérisé au niveau de la Communauté par une légère régression d'un quart de million de tonnes de houille (-0,3%), par rapport au premier semestre 1980. Une telle évolution négative a été enregistrée pour la dernière fois en 1974. Il y a lieu de noter que la consommation a régressé dans de plus forte proportion encore (-1,9%) tandis que les stocks des producteurs d'énergie électrique ont augmenté de façon très sensible (+ 22,8%) atteignant un niveau de plus de 41 millions de tonnes à la fin du 1^{er} semestre 1981.

L'approvisionnement des centrales à partir du charbon d'origine communautaire a augmenté de près de 700 000 tonnes au cours du 1^{er} semestre 1981 par rapport à la période homologue de 1980. Il y a lieu de noter l'augmentation sensible des échanges intracommunautaires à partir du charbon du Royaume-Uni de près de 2 millions de tonnes. Par contre on observe un net recul de ces échanges à partir du charbon allemand (-700 000 tonnes).

L'approvisionnement des centrales à partir des importations des pays tiers a régressé de près de 1 million de tonnes, dépassant légèrement les 19 millions de tonnes et couvrant 23% de la demande totale. Les fournisseurs étrangers les plus importants restent l'Afrique du Sud et les Etats-Unis d'Amérique avec près de 8 millions de tonnes pour chacun de ces deux pays. La progression la plus importante est notée pour les USA qui ont plus que doublé leurs livraisons vers les pays de la Communauté. D'un autre côté, on remarque le net recul des importations en provenance de la Pologne (-4 millions de tonnes), pays handicapé par sa situation économique.

L'approvisionnement des centrales a été assuré à raison de 77% par du charbon communautaire contre 76% pour la même période de l'année précédente.

II. APPROVISIONNEMENT DES COKERIES

Par rapport au premier semestre 1980, on note pour la même période de 1981 un recul sensible de la demande des cokeries de plus de 3 millions de tonnes. Le niveau des stocks ayant peu changé, la consommation a été couverte presque entièrement par l'approvisionnement qui n'atteint que quelques 42 millions de tonnes contre 45 millions pour le 1^{er} semestre 1980. Le recul se répartit à raison de 1 million de tonne de charbon communautaire et de 2 millions de tonnes de charbon en provenance des pays tiers. Ces importations ont couvert un quart des besoins communautaires. Le fournisseur le plus important demeure les Etats-Unis avec 7 millions de tonnes de charbon à coke, représentant 65% des importations de cette qualité de houille.

L'approvisionnement d'origine communautaire, avec 31 millions de tonnes, a couvert 74% des besoins contre 71% au cours de la période homologue de 1980.

STEINKOHLLE

HARD COAL

HOUILLE

VERSORGUNG DER ÖFFENTLICHEN
ELEKTRIZITÄTWERKESUPPLIES TO PUBLIC
POWER STATIONSAPPROVISIONNEMENT DES CENTRALES
ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS

1 000 t (t = t)

	1st half-year 1. Halbjahr	1980	1st half-year 1. Halbjahr	1981	1st half-year 1. Halbjahr	1981/80	Year Jahr	1980/79
EUR 10								
<u>Hard coal from EUR 10</u>	64 591	76,1%	65 256	77,1%	+ 665	+ 1,0%		+ 2,8%
of which :								
1 - domestic origin	62 327	73,5%	61 743	73,0%	- 584	- 0,9%		+ 2,5%
among which : recovered coal	1 504	1,8%	1 707	2,0%	+ 203	+ 13,5%		- 0,5%
2 - other Community countries	2 264	2,7%	3 513	4,2%	+ 1 249	+ 55,2%		+ 9,8%
F.R. of Germany	1 340	1,6%	613	0,7%	- 727	- 54,3%		- 33,5%
France	53	0,1%	33	0,0%	- 20	- 37,7%		- 3,5%
Belgium	17	0,0%	100	0,1%	+ 83			
United Kingdom	828	1,0%	2 759	3,3%	+ 1 931			+ 147 %
Ireland	26	0,0%	8	0,0%	- 18	- 69,2%		- 41,4%
<u>Hard coal from third-party countries</u>	20 259	23,9%	19 347	22,9%	- 912	- 4,5%		+ 36,3%
among which :								
USA	3 591	4,2%	7 643	9,0%	+ 4 052	+ 113 %		
USSR	217	0,3%	83	0,1%	- 134	- 61,8%		- 47,9%
Poland	5 899	7,0%	1 150	1,4%	- 4 749	- 80,5%		+ 3,6%
Canada	287	0,3%	460	0,5%	+ 173	+ 60,3%		+ 1,0%
Australia	2 523	3,0%	1 973	2,3%	- 550	- 21,8%		+ 12,1%
Republic of South Africa	7 406	8,7%	7 770	9,2%	+ 364	+ 4,9%		+ 15,3%
TOTAL SUPPLIES	84 850	100 %	84 603	100 %	- 247	- 0,3%		+ 9,3%

BR DEUTSCHLAND *

<u>Steinkohle aus EUR 10</u>	15 473	85,7%	17 129	84,8%	+ 1 656	+ 10,7%		+ 3,1%
davon aus :								
1 - nationalem Aufkommen**	14 967	82,9%	16 268	80,6%	+ 1 301	+ 8,7%		+ 1,4%
darunter aus : Wiedergewinnung	239	1,3%	265	1,3%	+ 26	+ 10,9%		- 28,6%
2 - sonstigen Gemeinschaftsländern	506	2,8%	861	4,3%	+ 355	+ 70,2%		+ 74,9%
BR Deutschland								
Frankreich	53	0,3%	33	0,2%	- 20	- 37,7%		- 3,5%
Belgien	15	0,1%	45	0,2%	+ 30	+ 200 %		
Vereinigtes Königreich	438	2,4%	783	3,9%	+ 345	+ 78,8%		+ 80,6%
Irland	-	-	-	-	-			
<u>Steinkohle aus Drittländern</u>	2 580	14,3%	3 067	15,2%	+ 487	+ 18,9%		- 3,5%
darunter aus :								
USA	223	1,2%	985	4,9%	+ 762			+ 155 %
UdSSR	87	0,5%	16	0,1%	- 71	- 81,6%		- 27,1%
Polen	1 140	6,3%	546	2,7%	- 594	- 52,1%		- 24,2%
Kanada	162	0,9%	355	1,8%	+ 193	+ 119 %		- 22,9%
Australien	365	2,0%	284	1,4%	- 81	- 22,2%		- 7,2%
Südafrikanische Republik	451	2,5%	642	3,2%	+ 191	+ 42,4%		+ 15,4%
BEZUGE INSGESAMT	18 053	100 %	20 196	100 %	+ 2 143	+ 11,9%		+ 2,2%

* einschliesslich Bergbauverbundkraftwerke/including Bergbauverbundkraftwerke/y compris Bergbauverbundkraftwerke

** ausschliesslich der von den Zechen gekauften und dort eingelagerten Mengen/excluding quantities bought and stocked in hard coal mines/non compris les quantités achetées et stockées auprès des mines

STEINKOHLE

HARD COAL

HOUILLE

VERSORGUNG DER ÖFFENTLICHEN
ELEKTRIZITÄTSWERKESUPPLIES TO PUBLIC
POWER STATIONSAPPROVISIONNEMENT DES CENTRALES
ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS

1 000 t (t = t)

	1er semestre 1st half-year	1980	1er semestre 1st half-year	1981	1er semestre 1st half-year	1981/80	Année Year	1980/79
FRANCE								
<u>Houille en provenance d'EUR10</u>	2 447	26,4%	2 949	35,1%	+ 502	+ 20,5%	-	4,3%
soit :								
1 - provenance nationale	1 338	14,5%	1 591	19,0%	+ 253	+ 18,9%	-	8,3%
dont : produits de récupération	11	0,1%	-	-	- 11	-	-	-
2 - provenance d'autres pays	1 109	12,0%	1 358	16,2%	+ 249	+ 22,5%	-	-
R.F. d'Allemagne	837	9,0%	425	5,1%	- 412	- 49,2%	-	31,2%
France	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgique	-	-	-	-	-	-	-	-
Royaume-Uni	272	2,9%	933	11,1%	+ 661	-	-	-
Irlande	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Houille en provenance des pays tiers</u>	6 809	73,6%	5 444	64,9%	- 1 365	- 20,0%	-	17,2%
dont :								
Etats-Unis	1 357	14,7%	1 653	19,7%	+ 296	+ 21,8%	-	-
URSS	-	-	-	-	-	-	-	-
Pologne	1 895	20,5%	105	1,3%	- 1 790	- 94,5%	-	5,0%
Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Australie	209	2,3%	469	5,6%	+ 260	+124 %	-	50,6%
République d'Afrique du Sud	3 331	36,0%	3 217	38,3%	- 114	- 3,4%	-	2,0%
TOTAL APPROVISIONNEMENT	9 256	100 %	8 393	100 %	- 863	- 9,3%	-	10,2%

ITALIA

<u>Hard coal from EUR 10</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
of which :								
1 - domestic origin	-	-	-	-	-	-	-	-
among which : recovered coal	-	-	-	-	-	-	-	-
2 - other Community countries	-	-	-	-	-	-	-	-
F.R. of Germany	-	-	-	-	-	-	-	-
France	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgium	-	-	-	-	-	-	-	-
United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-
Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Hard coal from third-party countries</u>	2 519	100 %	3 143	100 %	+ 624	+ 24,8%	-	52,7%
among which :								
USA	261	10,4%	1 320	42,0%	+ 1 059	-	-	-
USSR	-	-	-	-	-	-	-	-
Poland	788	31,3%	154	4,9%	- 634	- 80,5%	-	67,2%
Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-
Republic of South Africa	1 470	58,4%	1 669	53,1%	+ 199	+ 13,5%	-	55,9%
TOTAL SUPPLIES	2 519	100 %	3 143	100 %	+ 624	+ 24,8%	-	52,7%

STEINKOHLE

HARD COAL

HOUILLE

VERSORGUNG DER ÖFFENTLICHEN
ELEKTRIZITÄTWERKE

SUPPLIES TO PUBLIC
POWER STATIONS

APPROVISIONNEMENT DES CENTRALES
ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS

1 000 t (t = t)

	1st half-year 1er semestre	1980	1st half-year 1er semestre	1981	1st half-year 1er semestre	1981/80	Year Année	1980/79
NEDERLAND								
<u>Hard coal from EUR 10</u>	96	11,0%	315	22,0%	+ 219			+ 15,0%
of which :								
1 - domestic origin	-	-	-	-	-			
among which : recovered coal	-	-	-	-	-			
2 - other Community countries	96	11,0%	315	22,0%	+ 219			+ 15,0%
F.R. of Germany	96	11,0%	188	13,1	+ 92	+ 95,8%		+ 13,7%
France	-	-	-	-	-			
Belgium	-	-	55	3,8%	+ 55			
United Kingdom	-	-	72	5,0%	+ 72			+ 22,2%
Ireland	-	-	-	-	-			
<u>Hard coal from third-party countries</u>	778	89,0%	1 116	78,0%	+ 338	+ 43,4%		+ 62,1%
among which :								
USA	353	40,4%	594	41,5%	+ 241	+ 68,3%		
USSR	-	-	20	1,4%	+ 20			
Poland	123	14,1%	19	1,3%	- 104	- 84,6%		+ 13,3%
Canada	-	-	-	-	-			
Australia	282	32,3%	467	32,6%	+ 185	+ 65,6%		+ 43,3%
Republic of South Africa	-	-	-	-	-			
TOTAL SUPPLIES	874	100 %	1 431	100 %	+ 557	+ 63,7%		+ 51,7%

BELGIQUE / BELGIE

<u>Houille en provenance d'EUR 10</u>	1 355	52,1%	1 310	43,2%	- 45	- 3,3%		- 10,8%
soit :								
1 - provenance nationale	1 132	43,5%	1 251	41,3%	+ 119	+ 10,5%		- 3,7%
dont : produits de récupération	346	13,3%	398	13,1%	+ 52	+ 15,0%		- 0,7%
2 - provenance d'autres pays	223	8,6%	59	1,9%	- 164	- 73,5%		- 45,1%
R.F. d'Allemagne	174	6,7%	-	-	- 174			- 50,9%
France	-	-	-	-	-			
Belgique	-	-	-	-	-			
Royaume-Uni	49	1,9%	51	1,7%	+ 2	+ 4,1%		- 21,6%
Irlande	-	-	8	0,3%	+ 8			
<u>Houille en provenance des pays tiers</u>	1 247	47,9%	1 719	56,8%	+ 472	+ 37,9%		+ 51,4%
dont :								
Etats-Unis	269	10,3%	727	24,0%	+ 458	+ 170 %		
URSS	22	0,8%	16	0,5%	- 6	- 27,3%		- 51,8%
Pologne	131	5,0%	40	1,3%	- 91	- 69,5%		+ 10,4%
Canada	-	-	-	-	-			
Australie	-	-	79	2,6%	+ 79			
République d'Afrique du Sud	801	30,8%	855	28,2%	+ 54	+ 6,7%		+ 19,8%
TOTAL APPROVISIONNEMENT	2 602	100 %	3 029	100 %	+ 427	+ 16,4%		+ 13,8%

STEINKOHLÉ

VERSORGUNG DER ÖFFENTLICHEN
ELEKTRIZITÄTWERKE

HARD COAL

SUPPLIES TO PUBLIC
POWER STATIONS

HOUILLE

APPROVISIONNEMENT DES CENTRALES
ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS

1 000 t (t = t)

	1st half-year 1. Halbjahr	1980	1st half-year 1. Halbjahr	1981	1st half-year 1. Halbjahr	1981/80	Year Jahr	1980/79
UNITED KINGDOM								
<u>Hard coal from EUR10</u>	44 916	95,2%	42 633	97,9%	- 2 283	- 5,1%	+	3,4%
of which :								
1 - domestic origin	44 890	95,2%	42 633	97,9%	- 2 257	- 5,0%	+	3,5%
among which : recovered coal	908	1,9%	1 044	2,4%	+ 136	+ 15,0%	+	9,0%
2 - other Community countries	26	0,1%	-	-	- 26		-	38,4%
F.R. of Germany	-	-	-	-	-		-	66,7%
France	-	-	-	-	-			
Belgium	-	-	-	-	-			
United Kingdom								
Ireland	26	0,1%	-	-	- 26		-	41,4%
<u>Hard coal from third-party countries</u>	2 255	4,8%	(900)	2,1%	- 1 355	- 60,1%	+	169 %
among which :								
USA	789	1,7%	(300)	0,7%	- 489	- 62,0%		
USSR	-	-	-	-	-			
Poland	35	0,1%	-	-	- 35		-	46,3%
Canada	-	-	-	-	-			
Australia	1 382	2,9%	(600)	1,4%	- 782	- 56,6%	+	85,0%
Republic of South Africa	-	-	-	-	-			
TOTAL SUPPLIES	47 171	100 %	43 533	100 %	- 3 638	- 7,7%	+	6,7%

DANMARK

<u>Steinkohle aus EUR10</u>	304	6,9%	920	18,9%	+ 616		+	22,0%
davon aus :								
1 - nationalem Aufkommen	-	-	-	-	-			
darunter aus : Wiedergewinnung	-	-	-	-	-			
2 - sonstigen Gemeinschaftsländern	304	6,9%	920	18,9%	+ 616		+	22,0%
BR Deutschland	233	5,3%	-	-	- 233		-	50,5%
Frankreich	-	-	-	-	-			
Belgien	2	0,0%	-	-	- 2			
Vereinigtes Königreich	69	1,6%	920	18,9%	+ 851			
Irland	-	-	-	-	-			
<u>Steinkohle aus Drittländern</u>	4 071	93,1%	3 958	81,1%	- 113	- 2,8%	+	53,0%
darunter aus :								
USA	339	7,7%	2 064	42,3%	- 1 725			
UdSSR	108	2,5%	31	0,6%	- 77	- 71,3%	-	31,1%
Polen	1 787	40,8%	286	5,9%	- 1 501	- 84,0%	+	24,5%
Kanada	125	2,9%	105	2,2%	- 20	- 16,0%	+	109 %
Australien	285	6,5%	74	1,5%	- 211	- 74,0%	-	10,9%
Südafrikanische Republik	1 353	30,9%	1 387	28,4%	+ 34	+ 2,5%	+	37,8%
BEZÜGE INSGESAMT	4 375	100 %	4 878	100 %	+ 503	+ 11,5%	+	49,4%

STEINKOHLE

HARD COAL

HOUILLE

VERSORGUNG SÄMTLICHER
KOKEREIENSUPPLIES TO ALL
COKING PLANTSAPPROVISIONNEMENT DE
L'ENSEMBLE DES COKERIES

1 000 t (t = t)

	1st half-year 1. Halbjahr 1980		1st half-year 1. Halbjahr 1981		1st half-year 1. Halbjahr 1981/80		Year Jahr 1980/79
		EUR 10					
<u>Hard coal from EUR10</u>	31 892	71,1%	30 915	74,0%	- 977	- 3,1%	- 4,2%
of which :							
1 - domestic origin	28 254	63,0%	26 712	64,0%	- 1 542	- 5,5%	- 3,4%
2 - other Community countries	3 638	8,1%	4 203	10,1%	+ 565	+ 15,5%	- 10,0%
of which :							
F.R. of Germany	3 571	8,0%	3 888	9,3%	+ 317	+ 8,9%	- 10,3%
France	-	-	-	-	-	-	-
Belgium	67	0,1%	79	0,2%	+ 12	+ 17,9%	+ 6,1%
United Kingdom	-	-	236	0,6%	+ 236		
<u>Hard coal from third-party countries</u>	12 987	28,9%	10 840	26,0%	- 2 147	- 16,5%	+ 12,9%
among which.:							
USA	7 733	17,2%	7 051	16,9%	- 682	- 8,8%	+ 35,2%
USSR	468	1,0%	102	0,2%	- 366	- 78,2%	+ 48,3%
Poland	2 170	4,8%	954	2,3%	- 1 216	- 56,0%	- 24,5%
Canada	26	0,1%	80	0,2%	+ 54		- 64,7%
Australia	2 199	4,9%	2 256	5,4%	+ 57	+ 2,6%	- 8,3%
Republic of South Africa	234	0,5%	286	0,7%	+ 52	+ 22,2%	- 37,8%
TOTAL SUPPLIES	44 879	100 %	41 755	100 %	- 3 124	- 7,0%	+ 0,1%

BR DEUTSCHLAND

<u>Steinkohle aus EUR10</u>	18 129	98,9%	17 839	99,1%	- 290	- 1,6%	+ 8,0%
davon aus :							
1 - nationalem Aufkommen	18 062	98,6%	17 765	98,7%	- 297	- 1,6%	+ 8,0%
2 - sonstigen Gemeinschaftsländern	67	0,4%	74	0,4%	+ 7	+ 10,4%	+ 6,1%
davon aus :							
BR Deutschland							
Frankreich	-	-	-	-	-	-	-
Belgien	67	0,4%	74	0,4%	+ 7	+ 10,4%	+ 6,1%
Vereinigtes Königreich	-	-	-	-	-	-	-
<u>Steinkohle aus Drittländern</u>	198	1,1%	162	0,9%	- 36	- 18,2%	+ 40,8%
darunter aus :							
USA	198	1,1%	162	0,9%	- 36	- 18,2%	+ 40,8%
UdSSR	-	-	-	-	-	-	-
Polen	-	-	-	-	-	-	-
Kanada	-	-	-	-	-	-	-
Australien	-	-	-	-	-	-	-
Südafrikanische Republik	-	-	-	-	-	-	-
..							
BEZUGE INSGESAMT	18 327	100 %	18 001	100 %	- 326	- 1,8%	+ 8 3%

STEINKOHLÉ

VERSORGUNG SÄMTLICHER
KOKEREIEN

HARD COAL

SUPPLIES TO ALL
COKING PLANTS

HOUILLE

APPROVISIONNEMENT DE
L'ENSEMBLE DES COKERIES

1 000 t (t = t)

	1er semestre 1st half-year	1980	1er semestre 1st half-year	1981	1er semestre 1st half-year	1981/80	Année Year	1980/79
FRANCE								
*								
<u>Houille en provenance d'EUR10</u>	4 038	51,4%	4 050	55,5%	+ 12	+ 0,3%	- 13,8%	
soit :								
1 - provenance nationale	2 455	31,3%	2 400	32,9%	- 55	- 2,2%	- 14,7%	
2 - provenance d'autres pays	1 583	20,2%	1 650	22,6%	+ 67	+ 4,2%	- 12,2%	
soit :								
R.F. d'Allemagne	1 583	20,2%	1 500	20,5%	- 83	- 5,2%	- 12,2%	
France								
Belgique	-	-	-	-	-			
Royaume-Uni	-	-	150	2,1%	+ 150			
<u>Houille en provenance des pays tiers</u>	3 815	48,6%	3 250	44,5%	- 565	-14,8%	+ 24,9%	
dont :								
Etats-Unis	2 268	28,9%	2 050	28,1%	- 218	- 9,6%	+ 48,0%	
URSS	-	-	-	-	-			
Pologne	658	8,4%	300	4,1%	- 358	-54,4%	- 1,8%	
Canada	5	0,1%	20	0,3%	+ 15		- 76,2%	
Australie	650	8,3%	600	8,2%	- 50	- 7,7%	- 13,4%	
République d'Afrique du Sud	234	3,0%	280	3,8%	+ 46	+19,7%	- 17,6%	
TOTAL	7 853	100 %	7 300	100 %	- 553	- 7,0%	+ 0,8%	

ITALIA

<u>Hard coal from EUR10</u>	1 318	22,6%	1 610	29,1%	+ 292	+22,2%	+ 17,4%	
of which :								
1 - domestic origin	-	-	-	-	-			
2 - other Community countries	1 318	22,6%	1 610	29,1%	+ 292	+22,2%	+ 17,4%	
of which :								
F.R. of Germany	1 318	22,6%	1 594	28,8%	+ 276	+20,9%	+ 17,4%	
France	-	-	-	-	-			
Belgium	-	-	-	-	-			
United Kingdom	-	-	16	0,3%	+ 16			
<u>Hard coal from third-party countries</u>	4 507	77,4%	3 916	70,9%	- 591	-13,1%	+ 13,6%	
among which :								
USA	2 642	45,4%	2 413	43,7%	- 229	- 8,7%	+ 28,2%	
USSR	468	8,0%	102	1,8%	- 366	-78,2%	+ 32,2%	
Poland	678	11,6%	376	6,8%	- 302	-44,5%	- 39,8%	
Canada	-	-	25	0,5%	+ 25		- 66,7%	
Australia	648	11,1%	937	17,0%	+ 289	+44,6%	+ 45,7%	
Republic of South Africa	-	-	-	-	-			
TOTAL SUPPLIES	5 825	100 %	5 526	100 %	- 299	- 5,1%	+ 14,4%	

* Vorläufige Ergebnisse/Provisional results/Résultats provisoires

STEINKOHLÉ

VERSORGUNG SÄMTLICHER
KOKEREIEN

HARD COAL

SUPPLIES TO ALL
COKING PLANTS

HOUILLE

APPROVISIONNEMENT DE
L'ENSEMBLE DES COKERIES

1 000 t (t = t)

	1. Halbjahr 1er semestre	1980	1. Halbjahr 1er semestre	1981	1. Halbjahr 1er semestre	1981/80	Jahr Année	1980/79
NEDERLAND								
<u>Steinkohle aus EUR10</u>	308	18,1%	305	18,4%	- 3	- 1,0%	+ 2,8%	
davon aus :								
1 - nationalem Aufkommen	-	-	-	-	-	-		
2 - sonstigen Gemeinschaftsländern	308	18,1%	305	18,4%	- 3	- 1,0%	+ 2,8%	
davon aus :								
BR Deutschland	308	18,1%	280	16,9%	- 28	- 9,1%	+ 2,8%	
Frankreich	-	-	-	-	-	-		
Belgien	-	-	5	0,3%	+ 5			
Vereinigtes Königreich	-	-	20	1,2%	+ 20			
<u>Steinkohle aus Drittländern</u>	1 392	81,9%	1 352	81,6%	- 40	- 2,9%	- 4,7%	
darunter aus :								
USA	721	42,4%	923	55,7%	+ 202	+ 28,0%	+ 16,6%	
UdSSR	-	-	-	-	-	-		
Polen	336	19,8%	126	7,6%	- 210	- 62,5%	- 14,9%	
Kanada	-	-	35	2,1%	+ 35			
Australien	274	16,1%	239	14,4%	- 35	- 12,8%	- 39,3%	
Südafrikanische Republik	-	-	-	-	-	-		
HEZUGE INSGESAMT	1 700	100 %	1 657	100 %	- 43	- 2,5%	- 3,3%	

BELGIQUE / BELGIE

<u>Houille en provenance d'EUR.10</u>	2 366	56,7%	2 397	63,8%	+ 31	+ 1,3%	- 11,2%	
soit :								
1 - provenance nationale	2 004	48,0%	1 833	48,8%	- 171	- 8,5%	+ 1,2%	
2 - provenance d'autres pays	362	8,7%	564	15,0%	+ 202	+ 55,8%	- 47,5%	
soit :								
R.F. d'Allemagne	362	8,7%	514	13,7%	+ 152	+ 42,0%	- 47,5%	
France	-	-	-	-	-	-		
Belgique	-	-	-	-	-	-		
Royaume-Uni	-	-	50	1,3%	+ 50			
<u>Houille en provenance des pays tiers</u>	1 807	43,3%	1 362	36,2%	- 445	- 24,6%	+ 6,5%	
dont :								
Etats-Unis	1 343	32,2%	1 105	29,4%	- 238	- 17,7%	+ 21,8%	
URSS	-	-	-	-	-	-		
Pologne	245	5,9%	72	1,9%	- 173	- 70,6%	- 10,0%	
Canada	21	0,5%	-	-	- 21		- 80,0%	
Australie	173	4,1%	160	4,3%	- 13	- 7,5%	- 6,3%	
République d'Afrique du Sud	-	-	6	0,2%	+ 6			
TOTAL	4 173	100 %	3 759	100 %	- 414	- 9,9%	- 4,4%	

STEINKOHLE

VERSORGUNG SÄMTLICHER
KOKEREIEN

HARD COAL

SUPPLIES TO ALL
COKING PLANTS

HOUILLE

APPROVISIONNEMENT DE
L'ENSEMBLE DES COKERIES

1 000 t (t = t)

	1st half-year 1er semestre	1980	1st half-year 1er semestre	1981	1st half-year 1er semestre	1981/80	Year Année	1980/79
UNITED KINGDOM								
<u>Hard coal from EUR 10</u>	5 733	84,2%	4 714	86,6%	- 1 019	- 17,8%	-	- 27,2%
of which :								
1 - domestic origin	5 733	84,2%	4 714	86,6%	- 1 019	- 17,8%	-	- 26,5%
2 - other Community countries	-	-	-	-	-	-	-	-
of which :								
F.R. of Germany	-	-	-	-	-	-	-	-
France	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgium	-	-	-	-	-	-	-	-
United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Hard coal from third-party countries</u>	1 075	15,8%	731	13,4%	- 344	- 32,0%	-	+ 10,6%
among which :								
USA	561	8,2%	398	7,3%	- 163	- 29,1%	-	+107 %
USSR	-	-	-	-	-	-	-	-
Poland	214	3,1%	73	1,3%	- 141	- 65,9%	-	- 28,1%
Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	300	4,4%	260	4,8%	- 40	- 13,3%	-	- 36,2%
Republic of South Africa	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL SUPPLIES	6 808	100 %	5 445	100 %	- 1 363	- 20,0%	-	- 22,4%

E L L A S

<u>Houille en provenance d'EUR 10</u>	-	-	-	-	-	-	-	-
soit :								
1 - provenance nationale	-	-	-	-	-	-	-	-
2 - provenance d'autres pays	-	-	-	-	-	-	-	-
soit :								
R.F. d'Allemagne	-	-	-	-	-	-	-	-
France	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgique	-	-	-	-	-	-	-	-
Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Houille en provenance des pays tiers</u>	193	100 %	67	100 %	- 126	- 65,3%	-	+ 1,6%
dont :								
Etats-Unis	-	-	-	-	-	-	-	-
URSS	-	-	-	-	-	-	-	+ 6,3%
Pologne	39	20,2%	(7)	10,4%	- 32	- 82,1%	-	- 38,8%
Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Australie	154	79,8%	(60)	89,6%	- 94	- 61,0%	-	+ 20,3%
République d'Afrique du Sud	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	193	100 %	67	100 %	- 126	- 65,3%	-	+ 1,6%

STEINKOHLE

VERWENDUNG IN DEN
ÖFFENTLICHEN KRAFTWERKEN
UND KOKEREIEN

HARD COAL

DELIVERIES TO
PUBLIC POWER STATIONS
AND COKING PLANTS

HOUILLE

UTILISATION DANS LES CENTRALES
ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS
ET DANS LES COKERIES

1 000 t (t = t)

	Kraftwerke Power stations Centrales électriques				Kokereien Coking plants Cokeries			
	1 st Halbjahr 1 ^{er} half-year 1 ^{er} semestre 1980	1 st Halbjahr 1 ^{er} half-year 1 ^{er} semestre 1981	1 st Halbjahr 1 ^{er} half-year 1 ^{er} semestre 1981/80	Jahr Year Année 1980/79	1 st Halbjahr 1 ^{er} half-year 1 ^{er} semestre 1980	1 st Halbjahr 1 ^{er} half-year 1 ^{er} semestre 1981	1 st Halbjahr 1 ^{er} half-year 1 ^{er} semestre 1981/80	Jahr Year Année 1980/79
EUR 10								
Supplies	84 850	84 603	- 0,3%	+ 9,3%	44 879	41 755	- 7,0%	+ 0,1%
Closing stocks	33 611	41 279	+ 22,8%	+ 9,8%	5 096	4 997	- 1,9%	- 0,9%
Stock changes **	+ 190	- 1 185			- 53	- 86		
Consumption	85 040	83 418	- 1,9%	+ 5,5%	44 826	41 669	- 7,0%	+ 0,6%
BR DEUTSCHLAND *								
Bezüge	18 053	20 196	+ 11,9%	+ 2,2%	18 327	18 001	- 1,8%	+ 8,3%
Endbestände	8 136	11 916	+ 46,5%	+ 1,0%	323	317	- 1,9%	+ 6,5%
Bestandsveränderungen **	+ 486	- 531			+ 30	+ 59		
Verbrauch	18 539	19 665	+ 6,1%	+ 5,3%	18 357	18 060	- 1,6%	+ 8,3%
FRANCE								
Réceptions	9 256	8 393	- 9,3%	+ 10,2%	7 853	7 300	- 7,0%	+ 0,8%
Stocks fin de période	4 359	5 513	+ 26,5%	+ 26,3%	1 217	1 500	+ 23,3%	+14,6%
Variations des stocks **	- 281	- 364			- 261	- 500		
Consommation	8 975	8 029	- 10,5%	+ 0,7%	7 592	6 800	- 10,4%	+ 2,8%
ITALIA								
Supplies	2 519	3 143	+ 24,8%	+ 52,7%	5 825	5 526	- 5,1%	+14,4%
Closing stocks	443	614	+ 38,6%	- 10,6%	1 024	935	- 8,7%	+ 8,5%
Stock changes **	- 157	- 335			- 178	- 16		
Consumption	2 362	2 808	+ 18,9%	+ 35,4%	5 647	5 510	- 2,4%	+ 9,8%

* einschliesslich Bergbauverbundkraftwerke/including Bergbauverbundkraftwerke/y compris Bergbauverbundkraftwerke

** einschliesslich Bestandsberichtigungen/including stock adjustments/y compris rectifications

(+) Bestandsabnahme ; (-) Bestandszunahme/
(+) Decrease of stocks ; (-) increase of stocks/
(+) Reprises aux stocks ; (-) mises aux stocks.

*** Vorläufige Ergebnisse / Provisional results / Résultats provisoires

STEINKOHLE
VERWENDUNG IN DEN
ÖFFENTLICHEN KRAFTWERKEN
UND KOKEREIEN

HARD COAL
DELIVERIES TO
PUBLIC POWER STATIONS
AND COKING PLANTS

HOUILLE
UTILISATION DANS LES CENTRALES
ELECTRIQUES DES SERVICES PUBLICS
ET DANS LES COKERIES

1 000 t (t = t)

	Kraftwerke Power stations Centrales électriques				Kokereien Coking plants Cokeries				
	1 st 1 ^{er}	Halbjahr half-year	1 st 1 ^{er}	Halbjahr half-year	1 st 1 ^{er}	Halbjahr half-year	1 st 1 ^{er}	Halbjahr half-year	Jahr Year
	1980	1981	1981/80	1980/79	1980	1981	1981/80	1980/79	
NEDERLAND									
Bezüge	874	1 431	+ 63,7%	+ 51,7%	1 700	1 657	- 2,5%	- 3,3%	
Endbestände	272	225	- 17,3%	- 71,2%	342	375	+ 9,6%	- 14,5%	
Bestandsveränderungen **	+ 116	- 97			- 3	- 97			
Verbrauch	990	1 334	+ 34,7%	+ 95,4%	1 697	1 560	- 8,1%	- 1,2%	
BELGIQUE/BELGIE									
Réceptions	2 602	3 029	+ 16,4%	+ 13,8%	4 173	3 759	- 9,9%	- 4,4%	
Stocks fin de période	693	881	+ 27,1%	+ 7,9%	435	504	+ 15,9%	+ 13,5%	
Variations des stocks **	+ 78	- 49			+ 115	+ 102			
Consommation	2 680	2 980	+ 11,2%	+ 12,3%	4 288	3 861	- 10,0%	- 5,0%	
UNITED KINGDOM									
Supplies	47 171	43 533	- 7,7%	+ 6,7%	6 808	5 445	- 20,0%	- 22,4%	
Closing stocks	16 392	17 287	+ 5,5%	+ 14,5%	1 755	1 366	- 22,2%	- 14,9%	
Stock changes **	- 135	+ 1 329			+ 244	+ 366			
Consumption	47 036	44 862	- 4,6%	+ 0,9%	7 052	5 811	- 17,6%	- 19,5%	
DANMARK				ELLAS					
Supplies	4 375	4 878	+ 11,5%	+ 49,4%	193	67	- 65,3%	+ 1,6%	
Closing stocks	3 316	4 843	+ 46,0%	+ 9,0%	-	-			
Stock changes **	+ 83	- 1 138			-	-			
Consumption	4 458	3 740	- 16,1%	+ 49,2%	193	67	- 65,3%	+ 1,6%	

** einschliesslich Bestandsberichtigungen/including stock adjustments/y compris rectifications

(+) Bestandsabnahme ; (-) Bestandszunahme/
(+) Decrease of stocks ; (-) increase of stocks/
(+) Reprises aux stocks ; (-) mises aux stocks.

PRESS NOTICES AND PUBLICATIONS

'ENERGY STATISTICS'

Edition 1981

MONTHLY STATISTICS

A – Publications (d/e/f)

- Monthly bulletin Coal
- Monthly bulletin Hydrocarbons
- Monthly bulletin Electrical energy

B – Press notice (d/e/f)

- Energy supply aspects of the nuclear power stations (restricted diffusion)

ANNUAL STATISTICS

A – Statistical telegrams (d/e/f)

- * – Coal industry activity
- * – Oil market activity
- * – Natural gas supply economics
- * – Electricity supply economics
- * – Energy economy

B – Publications

- * – Operations of nuclear power stations (e/f)
- * – Energy statistics yearbook (d/e/f/i)
- * – Primary energy equivalents balance sheets 1973–79 (f)
- Electrical energy prices 1978–1980 (e-f)
- Analysis of energy input-output tables 1975 and 1980 (d/e/f)

NOTE :

1) Non periodical publications – edition 1980

- * – Gas prices 1978–1980 (e-f)
- * – Electrical energy prices 1973–1978 (e/f - d/i)
- * – Useful energy balance sheets 1978 (e/f)

2) Publication dates are given in the quarterly publication 'Eurostat news'

* published and available

NOTES ET PUBLICATIONS

"STATISTIQUES DE L'ENERGIE"

Edition 1981

STATISTIQUES MENSUELLES

A – Publications (d/e/f)

- Bulletin mensuel Charbon
- Bulletin mensuel Hydrocarbures
- Bulletin mensuel Energie électrique

B – Note rapide (d/e/f)

- Exploitation des centrales nucléaires (diffusion restreinte)

STATISTIQUES ANNUELLES

A – Télégrammes statistiques (d/e/f)

- * – L'activité charbonnière
- * – L'activité pétrolière
- * – L'économie du gaz naturel
- * – L'économie électrique
- * – L'économie de l'énergie

B – Publications

- * – Exploitation des centrales nucléaires (e/f)
- * – Annuaire des statistiques de l'énergie (d/e/f/i)
- * – Bilans de l'énergie, en équivalent primaire 1973–79 (f)
- Prix de l'énergie électrique 1978–1980 (e-f)
- Analyse des tableaux entrées-sorties de l'énergie 1975 et 1980 (d/e/f)

NOTA :

1) Publications non-périodiques – édition 1980

- * – Prix du gaz 1978–1980 (e-f)
- * – Prix de l'énergie électrique 1973–1978 (e/f - d/i)
- * – Bilans de l'énergie utile 1978 (e/f)

2) Le calendrier des publications est indiqué trimestriellement dans 'Informations de l'Eurostat'

* parues et disponibles

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πωλήσεως ·
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique — België

Moniteur belge — Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 — Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tél. 512 00 26

Sous-dépôts — Agentschappen :

Librairie européenne — Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 - Bte 11
Bergstraat 34 - Bus 11
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

Danmark

Schultz Forlag

Møntergade 21
1116 København K
Tlf. (01) 12 11 95

Underagentur :

Europa Bøger
Gammel Torv 6 — Postbox 137
1004 København K
Tlf. (01) 15 62 73

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger

Breite Straße — Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (0221) 20 29-0
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

Greece

G.C. Eleftheroudakis S.A.

International bookstore
4 Nikis street
Athens (126)
Telex 219410 elef gr

Sub-agent for Northern Greece :

Molho's Bookstore
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Telex 412885 limo

France

*Service de vente en France des publications des
Communautés européennes*

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39

« Service de documentation »

D.E.P.P. — Maison de l'Europe
37, rue des Francs-Bourgeois
75004 Paris
Tél. 887 96 50

Ireland

Government Publications

Sales Office
G.P.O. Arcade
Dublin 1

or by post

Stationery Office

Dublin 4
Tel. 78 96 44

Italia

Libreria dello Stato

Piazza G. Verdi, 10
00198 Roma — Tel. (6) 8508
Telex 62008

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 99 11

United Kingdom

H.M. Stationery Office

P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 69 77. ext. 365

España

Librería Mundi-Prensa

Castelló 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Portugal

Livraria Bertrand, s.a.r.l.

Rua João de Deus — Venda Nova
Amadora
Tél. 97 45 71
Télex 12 709 — litran — p.

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50

Sverige

Librairie C.E. Fritzes

Regeringsgatan 12
Box 16356
103 27 Stockholm
Tél. 08-23 89 00

United States of America

European Community Information Service

2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20 037
Tel. (202) 862 95 00

Grand-Duché de Luxembourg

**

Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften ·
Υπηρεσία Έπισημών Έκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities ·
Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee ·
Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxembourg - 5, rue du Commerce · Tél. 49 00 81

**Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet) · Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)
Price (excluding VAT) in Luxembourg · Prix publics au Luxembourg, TVA exclue · Prezzi pubblici nel
Lussemburgo, IVA esclusa · Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW)**

	ECU	BFR	DKR	DM	DR	FF	IRL	LIT	HFL	UKL	USD
Pris pr. hæfte Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario Prijs per nummer	0,87	35	6,75	2,20	52,50	5	0.60	1000	2,40	0.50	1.25
Abonnement 1981 Subscription 1981 Abbonamento 1981	7,30	300	58	19	450	43,50	5	9000	20,50	4.50	10.50



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-357X